

19.198  
31.513

מזרח חדש (אורי קלט)  
 עתה יומי בלתי מפלגתי. שפה התנונית.  
 העורך: ד"ר א. מרשון. האחראי: דוד שין.  
 המו"ל: מזרח חדש בע"מ. ת"א. רח' הנגב 11.

XXI. עפולאמ  
 פוסרערשטער דר. MARTON ERNO.  
 א שרערשטערט און קלאדאטערט פילדער:  
 SCHÖN DEZSŐ. — קלאדו: מיזראך  
 Chadas Ltd., Tel-Aviv, Rechov Hanegev  
 (volt Schlesinger) 11. sz. Telefon: 31677.

# UJ KELET

העברון קיינעם טאגס-בלאט

**GOLDA MEIR ELUTAZOTT AMERIKÁBA**  
 Bázilij miniszter ma indul az Egyesült Államokba az alijájával kapcsolatos gyűjtőakció érdekében

Golda Meir külügyminiszter tegnap Amszterdamban repült, ahonnan az Egyesült Államokba, majd Kanadába folytatja útját. Utazásának célja, hogy elősegítse a Gyűjtőakció és a független-

## Két minisztertanácsot tartott tegnap Ciprus ügyében az angol kormány

Hétfőre akarják összehívni a döntő konferenciát a görög-török egyezmény jóváhagyására

London, (Reuter). Anglia, Görögország és Törökország külügyminiszterei között tegnap délután megkezdődtek a tárgyalások, amelyek során arra törekcsenek, hogy már hétfőre összehívják hivatalos háromhatalmi konferenciát a Ciprus jövőjéről Zürichben létrejött török-görög egyezmény jóváhagyására. Eddig még nem jött létre megállapodás arról, hogy a hétfői konferenciára meghívják-e a ciprusi görögöket Makariosz érsek vezetésével és a török kisebbség képviselőit.

Közben a három érdekelt fővárosban állandó politikai tevékenység folyik. A görög kormány közölte, hogy bizalmi szavazást kér a parlamentben. Az ellenzék, a

mely a parlamenti vitát követeli, azt állítja, hogy a kérdés történelmi fontossága miatt nem elegendő, hogy a zürichi egyezményt csak egyszerű parlamenti többséggel fogadják el. Makariosz érsek, aki szerdán késő este kétórás megbeszélést folytatott a Zürichből visszatért Karamanlisz miniszterelnökkel, kijelentette az újságíróknak, hogy megelégedésének adott kifejezést a miniszterelnök előtt a zürichi egyezmény fölött, amely „leteszi az alapját a ciprusi kérdés azonnali és végleges megoldásának. Ha a felek jóindulatot és megértést fognak tanusítani, a Görögország és Törökország között a ciprusi kérdésben megindult közeledés a szabadság és a boldogulás

korszakát nyitja meg a ciprusi görög és török lakosság számára” — mondotta Makariosz.

A három külügyminiszter tanácskozásainak tegnapi befejezése után hivatalosan közölték, hogy az angol kormány azonnali Londonba kéréste Sir Hugh Foot ciprusi kormányzót.

Pál király tegnap fogadta Karamanlisz miniszterelnököt, aki jelentést tett neki a tárgyalásról.

Menderes miniszterelnök tegnap tett jelentést Celal Bajdar köztársasági elnöknek a ciprusi tárgyalásokról.

Az angol kormány tegnap két minisztertanácsot is tartott és ezzel párhuzamosan folytak a három külügyminiszter tanácskozásai. Selwyn Lloyd külügyminiszter közben időt szakított arra, hogy megjelenjen a parlamentben és válaszoljon az ellenzéki interpellációkra. Aneurin Bevan a munkáspárt nevében örömet fejezte ki a létrejött egyezmény felett. Selwyn Lloyd csak annyit mondott, hogy a kormány bonyolult tárgyalásokat folytat Görögországgal, valamint Törökországgal és ezek a megbeszélések kibontakozást ígérnek. Angliának — mondotta — fontos érdekei vannak Ciprusban, amelyeket meg kell védenie.

A parlamentben a kon-

servatívok szélsőséges csoportja azt követeli, hogy Anglia ugyanolyan jogokat biztosítson magának Ciprus kormányzatában, mint amilyen Görögországnak és Törökországnak lesz.

Athén, (IFP). Az Akropolisz című lap kormánykörre hivatkozva közli, hogy Tito marsall, valamint a görög és török miniszterelnökök között rövidesen találkozó fog létrejönni. A három kormányfő balkáni kérdésekről és a három ország

közötti kapcsolatok szorosabbra fűzéséről fog tanácskozni.

**Mai számunk**  
**12 oldal**  
 Keresztrejtvény

ségi kölcsön a keleteurópai alijájával kapcsolatban kifizetés gyűjtési keretében elérésében. „Azzal a biztos érzellemmel utazom, — mondotta a luddi repülőterén a külügyminiszter, — hogy az Egyesült Államok és Kanada zsidósága eleget fog tenni köteletségének ebben a tekintetben.”

Golda Meirt a külügyminisztérium főtisztviselői kiöltői a diplomáciai kar jelentős része is kikísérte a repülőterre, Edward Lawson és Margaret Meagher amerikai és kanadai nagykövettekkel.

Ugyancsak tegnap utazott Amerikába Meir Grossman, a Szochnut vezetéségi tagja, aki Kaliforniában fog a Gyűjtőakció érdekében tevékenykedni.

A mai nap folyamán Jiszraél Bázilij egészségügyminiszter utazik Amerikába, ugyancsak az alijákción jegyében és az elkövetkező napokban a Szochnut vezetésének öt tagja fogja követni.

## Sulyos viszály robbant ki Tunisz és Franciaország között

A letartóztatott francia hivatalnokok kihallgatták Bourgiba elnök telefonbeszélgetéseit — Rendkívüli minisztertanács Párisban

Tunisz, (Reuter). Chabib Bourgiba, Tunisz elnöke tegnap azzal vádolta a francia kormányt, hogy kém-szervezetet tart fenn az országban. Szokásos heti rádióbeszédében azt mondta Bourgiba, a francia sajtóban közölt cikkek kényeszerítik, hogy erről a kérdéstről szóljon. Mint ismeretes, Tuniszban letartóztatott 13 francia állampolgárt, akik lehallgató készüléket szereltek be különböző helyekre és ennek a szervezetnek a központja a francia nagykövetség volt. Senki sem zavarja a franciákat abban, hogy háborút foly-

tassanak az algériai felszabadító hadsereg ellen, — mondotta Bourgiba — de ne sértsék meg ugyanakkor Tunisz szuverenitását. Az algériaiak sosem tettek rosszat Tuniszban élő francia állampolgárokra és mindig tiszteltben tartották az állam szuverenitását minden borzalom ellenére, amit a francia ejtőernyősök Algírban elkövettek. A Franciaország és Tunisz közötti együttműködésnek kölcsönös barátságban és megbecsülésben kell alapulnia, sajnos azonban, a franciákat mindig kolonialista gondolatok irányítják.

a vizsgálat folyamán leurott a tuniszi politikai rendőrség épületének 4-ik emeletéről és szörnyethalt.

Páris (UPI). A francia kormány tegnap rendkívüli minisztertanácsra ült össze De Gaulle elnökletével, hogy a Franciaország és Tunisz között kitört konfliktusról, valamint az algériai kérdéstről tárgyaljon. Michel Debré miniszterelnök, aki reggel tért haza algériai útfárlól, a minisztertanács előtt megbeszélést folytatott De Gaulle tábornokkal.

Az algériai kérdésben a kormány most mérlegeli a hadsereg azon követelését, hogy további csapatokat küldjenek a fokozott lázadótevékenység elfojtására. Ugyancsak tárgyalnak a francia telepek körében újra fellángolt jobboldali áramlat felől.

## Gilbert francia nagykövet hazautazott

Ben-Eliezer Chérut-párti Kneszet-alelnök visszaérkezett franciaországi és belgiumi útjáról

Pierre Gilbert, Franciaország izraeli nagykövete tegnap Párisba utazott, hogy kormányával megbeszéléseket folytasson. Nem adtak ki kommunikét a tervezett tanácskozások napirendjéről. Amióta a De Gaulle-rendszer került uralomra Franciaországban, a nagykövetnek ez már a második látogatása lesz otthon.

Egyébként tegnap érkezett vissza franciaországi és belgiumi látogatásáról Arje Ben-Eliezer, Chérut-párti képviselő és Kneszet-alelnök, aki útjával kapcsolatban kijelentette, hogy Debré francia miniszterelnökkel és más vezető francia politikusokkal folytatott megbeszélései arra engednek következtetni, hogy Izraelnek meg van a módja elszigeteltségének a megszüntetésére, ha megte-

szel a megfelelő politikai lépéseket ez irányban.

Mint ismeretes, a Chérut által alapított „izraeli-francia szövetségi liga”, amelynek élén Franciaországban Soustelle miniszter és König tábornok áll, azt követeli, hogy Izrael és Franciaország kössenek formális barátsági és katonai szerződést. Ben-Eliezer elmondta, hogy a jelenlegi francia kormány nyolc minisztere tagja a ligának, azonkívül pedig „France-Izrael” néven parlamenti klubot alapítottak, amelyek jelenleg száz képviselő a tagja, közöttük néhány mohamedán Algírából.

Ben-Eliezer a katolikus egyház franciaországi kardinálisával is találkozott, de a vele folyó megbeszélés tartalmáról nem volt hajlandó nyilatkozni.

Bourgiba vádjaival egyidejűleg Tunisz közölte a francia kormánnyal, hogy nem hajlandó tudomásul venni azt a panaszt, amelyet Franciaország nyújtott be 13 francia telefonista letartóztatása miatt. Szaid Mahari belügyi államtitkár tegnap sajtófogadáson elmondta, hogy ezek a telefonkezelők lehallgatták Chabib Bourgiba elnök beszélgetéseit és különböző fontos nemzeti intézmények, valamint az algériai felszabadító front helyiségeiben is beszereltek hallgató készülékeket.

A francia kormány kedden nyújtotta át tiltakozását, amelyben a letartóztatásokon kívül panaszt emelt Pierre Gondolo mérnök öngyilkossága miatt is. Gondolo mérnök letartóztatása után

## IRÁK FEGYVERT SZÁLLIT AZ ALGÉRIAI FELKELŐKNEK

Bagdad, (Reuter). Abdul Karim Kaszem tábornok tegnap kijelentette, hogy Irák állandóan szállít fegyvert az algériai lázadóknak. „Hetenként legalább egy, vagy két iraki repülőgép szállít fegyvert és municiót az algériai lázadóknak és továbbra is fogunk nekik küldeni fegyvert”.

Kaszem az Irák és az

Egyesült Arab Köztársaság közötti kapcsolatokról is beszélt és azt tanácsolta az újságíróknak, hogy ne intézzenek ellentmondásokat az egyiptomi lapok cikkeire amelyek Irákokat támadják. Együttal bejelentette, hogy a jövő hónapban olyan fejlemények várhatók az ország életében, amelyek meg erősítik az államot és biztosítják függetlenségét.

„A bagdadi szövetség kérdésében — folytatta Kaszem — Irák a leghelyesebben jár el. Meg fogjuk találni azokat a kielégítő megoldásokat, amelyek a nép érdekeit biztosíthatják. Irák külpolitikája a pozitív semlegességen alapul. Barátja leszünk minden államnak, de nem kötünk szövetséget egyikkel sem. Csak ha valamelyik arab állam veszélyben forog, léphetünk vele szövetségbe.”

Óvja magát aszívmegebetegedéstől. Igyék

### AROMATIC



cikóriát

Helén és Dávid Giládi - Kató és dr. Máfátjáhu Náchumi ezúton is meghívják barátaikat és ismerőseiket gyermekeik

### SULA és JOSZÉF LAPID

(Lampel Tamás)

esküvőjére. A vendégek fogadása vasárnap, 1959. február 15-ikén (ד' אדר א' תשי"ט) a tel-avivi Bét-Szokolovban, délután 5-7 óra között.

SZERETETTEL KÖSZÖNTÜK

### LIEBERMAN BÉLÁT és LILIT

(szül. Lerner)

EZUSTLAKODALMUK ALKALMÁBÓL GOLDSTEIN B. és MANCI (szül. Lerner) valamint leányuk, SULAMIT.

HAIFA, 1959. FEBR. 13.

Rössler Bébi és Chajim

ezúton hívják meg rokonaikat, barátaikat és ismerőseiket fiúk

### Lévi Jicchák bár-micvájara

amelyet február 21-én (ד' תמוז) szombat d.e. tartanak a tel-avivi Bilu iskola templomában.

Kérjük ezt személyes meghívónak tekinteni

Dr. ENGEL ZEÉV és ELISEVA

örömmel közlik rokonaikkal, barátaikkal és ismerőseikkel, hogy

### CVIKANAK kishuga született.

Anvers, 1959.

AZ **UJ KELET**

jövő pénteki, február 20-iki számában kezdjük közölni új regényünket, amelynek címe

## LUCY CROWN

és szerzője IRWIN SHAW, az új amerikai irodalom legmarkánsabb és legsikeresebb alakja, akinek „Joung Lions” című regénye éveken keresztül a best-seller lista élén állott. A

### LUCY CROWN

amely alig egy évvel ezelőtt jelent meg, minden jel szerint még a „Joung Lions” sikerét is felül fogja mulni. Egy házasság drámai története ez a regény, amelyet az asszony röpke ballépése gyógyíthatatlanul megmérgez.

Drága édesapánk, férjem, testvérünk, nagyapám

### Beinhacker Mose

HAIFA Brassó

75 éves korában elhunyt. Temetése ma délelőtt 11 órakor lesz a Nordau utca 9. sz. alatti lakásunktól.

A gyászoló család

Felejtethetlen feleségem, édesanyánk, nagyanyám

### WEISMAN PAULA 71

HAIFA Nagyvárad-Galati

slostmja ezalkalomból ázkárája vasárnap, febr. 15-én d. e. 10 órakor lesz a khatat-beachi temetőben.

Gyászolják: férje: Weisman Márton; gyermekei: Pista, Laci, Olga; unokája: Sosáná; és pesti nővérrel.

Szeretett férjem

### GARAMI RUDOLF 71

(Abaujszántó) SIRKÓAVATASA

f. hó 15-én, vasárnap 1/3 órakor lesz a kirját sauli temetőben

(Tel-Aviv) GARAMI EDIT

# Sport

A tavaszi félév első fordulóját

Játsszák szombaton a labdarúgó Nemzeti Bajnokságban és ismét azok a csapatok szállnak szembe egymással, amelyek egyazon sportközponthoz tartoznak. A Hápoél — Hápoél ellen, a Makkábi — Makkábi ellen játszik, ez azonban nem von le semmit a mérkőzések érdekességéből és így is késhegyig menő küzdelem várható minden egyes bajnoki pontért. Nem mindegy, hogy a csapat milyen helyezést ér el, nem mindegy, hogy az élcsoportban végzi-e a bajnokságot, vagy pedig azok közé kerül, amelyek „még bennmaradtak” a NB-ben. Minden újabb megszerzett pont újabb közönséget jelent és ez adja meg az anyagi alapját a kluboknak. Tudnivaló, hogy a sport üzeme ma jelentős anyagi erőket mozgog meg és ezeknek a megszerzésére létkérdés a csapatok részére.

A holnapi első forduló a NB-ben a következő mérkőzéseket hozza (elől a pályaválasztó): Hápoél Tel-Aviv — Hápoél Haifa, Makkábi Tel-Aviv — Bétár Tel-Aviv, Hápoél Petách-Tikva — Hápoél Kfar Szabá, Hápoél Rámát-Gán — Hápoél Jeruzsálem, Makkábi Natanja — Makkábi Jaffa, Makkábi Haifa — Makkábi Petách-Tikva.

Az I. osztályú bajnokság mérkőzései a következők: Hápoél Chedera — Simson Tel-Aviv, Hápoél Kirját Chájim — Hápoél Afula, Ené Jehuda — Makkábi Sáarájim, Makkábi Rechovo — Makkábi Chedera, Hápoél Mácháné Jehuda — Hápoél Rechovo, Bétár Jeruzsálem — Hákoách Tel-Aviv.

A II.—III.—IV. osztályú bajnokság is teljes fordulóit játszik.

A kosárlabdabajnokság I. osztályában a hatodik forduló megrendezésére kerül sor. A mérkőzések így következnek: Hápoél Haifa — Makkábi Haifa, Makkábi Hádárom — Hápoél Cholon, Hápoél Mismár — Makkábi Kirját Motzkin, Hápoél Givat Brenner — Hápoél Tel-Aviv, Hápoél Jeruzsálem — Hápoél Ásdod.

A pingpong terén ismét új fejezet nyílik a holnap kezdődő női egyéni bajnoksághoz, amelyben 10 elsőosztályú versenyzőnek van joga résztvenni. A verseny a jaffai Hápoél csarnokában szombat reggel 9 órakor kezdődik.

A Makkábi ma indul Szófiába

A Makkábi Tel-Aviv kosárlabda csapata ma repül Athénbe, ahol holnapig maradnak, hogy folytassák útjukat Szófiába. Ott játszák ugyanis a bajnokok Európa-kupájáért első mérkőzésüket a Makkábi és a szófiai Akademik, február 16-án. Onnan tovább utaznak Plovdivba, ahol a második mérkőzést rendezik, február 19-én. Plovdivban most készül el az új fedett sportcsarnok, amelynek 3000 néző részére van nézőtere. A Makkábi eleni mérkőzéssel avatják fel az új csarnokot.

Vasárnap: Radnicki (Belgrád) — Hápoél Jeruzsálem  
A jugoszláv vendégcsapat negyedik mérkőzését vasárnap, február 15-én, Jeruzsálemben játssza, az ottani Hápoél csapata ellen.

REJTVÉNYPALYAZATUNK NYERTESEI:

1. Abádi: „Bál után” című regényét a 478. számú rejtvény helyes megfejtői közül Bium Emil, POB 1233, Jeruzsálem;
2. Anatóle France: Crainquebille és más elbeszélések című könyvét a 479. számú rejtvény helyes megfejtői közül Schwarz Eszter, T. A., Növe Cánhá 4.;
3. Makuszinski Kornél: „Aki ellopja a holdat” című könyvét a 480. számú rejtvény helyes megfejtői közül Stark Jákov, Kfar Joná nyerték.  
A könyveket postán elküldtük.

2 Új Kelet 1959 II 13

## Öngyilkosságot követett el Elizabeth angol királynő unokanővére

Családi tragédia-sorozat húzódik meg az eset mögött

London, (Reuter). Lady Nancy Bowasyons, Elizabeth angol királynő unokanővére tegnap rejtélyes körülmények között egy londoni kórházban meghalt. A kórház igazgatója közölte, hogy a 41 éves grófnő a baleseti osztálynál jelentkezett, ahol azt mondta, hogy nem érzi jól magát és nem sokkal ezután meghalt. Az elhunyt lady Elizabeth anyakirálynő néhai fivéré-

nek, Stratmoor grófnak a leánya volt. Kétszer volt férjnél és két fiút hagyott maga után. Az első házasságát 1952-ben felbontották. második férje, Blaire lord 1955-ben egy írországi barmirtatójának lakásán fölé lőtte magát. Az utóbbi években már néhányszor szállították kórházba a grófnőt, mert nagymennyiségű altatót vett be.

## Elrendelték a tivoni kisfiú exhumálását

Boncolás fogja megállapítani, hogy az orvos hanyagsága okozta-e a 4 és fél éves Zeev Rosenberg halálát

Haifa (Az Új Kelet tudósítójától). L. Fortuna haifai járásbírója tegnap délután elrendelte Zeev Rosenberg 4 és fél éves tivoni gyermek sírjának fenyitását és a holttest felboncolását, annak megállapítására, hogy a gyermek halála orvosi hanyagság, vagy más okok miatt következett be. Az elhunyt gyermek édesanyja, aki nemrég alijázott a Szovjetunióból, azt állítja, hogy a körzeti Kupát Cholim-örvös annakidején nem választott a sürgős hívásra és nem jelent meg idejében a gyermek betegágánál.

A boncolás elrendelését dr. Izerszki, az egészségügyi minisztérium haifai körzetének vezetője kérvényezte a haifai orvosövetség és a Kupát Cholim igazgatójának nyomására, amelyek a beteg

segélyző és az orvosi kar hírnevének védelmében tisztázni akarják a tivoni gyermek halálának tragikus körülményeit.

## Izrael hitelt kínál a Philippineeknek

Manila, (UPI). — Izrael hitelt ajánlott fel a Fülöp-szigetek kormányának a gazdasági újjáépítés céljaira, valamint ipari és mezőgazdasági létesítményekre — közölték tegnap a manilai külügyminisztérium jölnfor mált körében. Nem árulták el, hogy Izrael milyen összegű hitelt ajánlott fel, de azt „jelentősnek” minősítik. A Fülöp-szigetek még Nyugat-Németországtól és Hollandiától is hasonló ajánlatot.

## Két napon keresztül utaztatta magát taxin és nem volt pénze

A „menyasszonyát és idős rokonát keresi” — mondotta a sofföröknek

Az ügyészség tegnap arra kérte Seligson telavivi járásbíró, hogy hűtse le Niszim Aruszi 24 éves jemenita fiatalember utazási lázát, aki két teljes napon át utaztatta magát taxin, anélkül, hogy lett volna miből fizetnie. A vád első tanujaként Robert Jiszraél elmondotta, hogy Aruszi tavaly december 24-én reggel 7 órakor állította meg a Rama-mozi mellett és este 6-ig utazgatt vele, azzal, hogy a menyasszonyát keresi, mert a chuda alá kell mennie. Utközben még 6 és fél font kölcsönt is kicsalt a sofförtől, azzal az ígérettel, hogy estére kifizeti neki. Este azonban bemenekült egy házba és nem jött ki többé.

A vád másik tanuja az ugyancsak megkárosított Jákov Sár sofför volt, aki elmondotta, hogy másnap őt fogta el Aruszi ugyan-csak a Rama mellett és egy „idős rokona” után kutatva bejárta vele az összes aggok-

házat, majd Afuláig vitte magát. Visszafelé jövet a sofför 75 fontot követelt tőle, míg Aruszi csak 50 fontot ajánlott neki. Sár erre egyenesen a rendőrségre hajtott, mire kiderült, hogy Aruszinál egy fillér sincs.

## Szenet és vasat találtak Egyiptomban

Kairó (IM). — Az egyiptomi iparügyi minisztérium tegnap közölte, hogy az Abu Zanima körzettel keletre jelentős szén előfordulásokra bukkantak, amelyek feltárására modern felszerelést szereztek be. Óriási mennyiségű vasércet találtak a Szináj-félszigeten lévő Muszsa földmésásban. Szakértők 100 millió tonnára becsülik a vasérc mennyiségét, amelynek minősége is elsőrendű, mert több, mint 30 százalék vasat tartalmaz. Ezenkívül foszfát réteget is találtak, amelyben az „El Ahram” szerint 70 millió tonna nyers anyag volna.

Először Izraelben **DORU CRISTIAN** rádió-, televízió-, hanglemezz-énekes európai óriási rádióbeli sikere után a **RAMAT HADAR** -ban esténként Haifa, Mt. Carmel

100 éves EURÓPAI jubileum után **10 éves izraeli jubileumát** ünnepli a jó hírnevűk öröndő és a szakmában vezető **NEMÉNYI** festékkészítéssel Haifa, Jaffa-út 54. • Telefon: 67080.

**ANGOL ESTI TANFOLYAM** indul rövid- és középtávú kezdőknek diplomás tanerő vezetésével. — Beiratkozás naponta 4-8-ig: Haifa, a Bét Chálucof Jalag-u. 5. irodájában. Kivánságra esetleg külön tanfolyam magyarul is.

## Haifai mozik műsora:

<b>DOMINO.</b> — NON, CE AMORE PIU GRANDE
<b>ARMON.</b> — CSALÁDI HABORU
<b>EN-DOR.</b> — LIANA
<b>GAL-OR.</b> — Nappal: péntek, vas., hétfő: ODONGO Kedd, szerda, esütörtök: JUAL Este: A SZAKADEK SZELEN
<b>MAY.</b> — A MACSKA
<b>AMFITEATRUM.</b> — THE ROOTS OF HEAVEN
<b>ORION.</b> — A DIKTATOR
<b>ORAH.</b> — ANGYAL JART BROOKLYNBAN

# HIREK

5719 Adár álef 5  
1959 február 13. péntek  
Gyertvágyítás:  
Jeruzsálem 4.46  
Tel-Aviv 5.04  
Haifa 4.55  
5719 Adár álef 6.  
1959 február 14. szombat  
Heti szidra: Törömá  
Hattara: „Vöhásém natan chochná”  
Möjachim I. 5. 26.  
Szombat kimenetele:  
Jeruzsálem 6.01  
Tel-Aviv 5.39  
Haifa 6.01

— Ma nyitják meg Tel-Avivban a hadtörténelmi tanszéket. A telavivi egyetem David Ben Gurion miniszterelnök és Chájim Levánon polgármester és számos meghívott vendég jelenlétében ma nyitják meg a főiskola hadtörténelmi katedrját, melynek előadásai február 17-én kezdődnek. Az előadásokat kétszer hetenként tartják az esti órákban és azon résztvehetnek az egyetem történelmi körének hallgatói, valamint kisszámú rendkívüli hallgató.

— Lóránt könyvtár fogalom! Lóránt könyvtár friss, modern! Lóránt könyvtár csak Hár Szináj 2. (Nagytemplom mellett!)

— Legszebb női tászkák, kesztyűk „Eva”-tól, Tel-Aviv, Allenby 90. — Visszetaladók is.

— Felfordult velük a motorbicikli. Rison-Lezion és Nész-Ciona között tegnap felfordult egy motorkerékpár és a rajta utazó két fivér, a 32 éves Abraham Oplaka és 22 éves öccse súlyosan megsebesültek. Allapotuk aggodalomra ad okot.

— Jöjjen mindjárt Tel-Aviv legjobb könyvtárába! Pazar választék! — Friss könyvek! „Hadash”, Hajarkon ötvenkilenc.

\* Február közepén jelenik meg Lillan Roth: „Bünhódésem” című nagysikerű művének második, egyben befejező kötete.  
— Katonai adatokat árult el Jordániában, mert megkínzótták. A telavivi törvényszék tegnap 21 havi elzárásra ítélte Ibrahim El Baszal 21 éves luddi arab fiatalembert, akiről bebizonyosodott, hogy 1957 novemberében, amikor a jordániai Zerka börtönében volt bezárva, az arab légio egyik tisztjének katonai adatokat közölt Izraelről. A vádolt elmondotta, hogy apjával való összeveszése után szökött át Jordániába, ahol börtönbe zárták és megkínzótták, hogy vallomásra bírják és csak azért mondott el egyes adatokat, hogy nyugton hagyják.  
\* Erdélyiek, figyelme! Legjobb magyar könyvtár az Allenby kölcsonknyvtár. — Szakkönyvek, nyelvkönyvek, szótárak nagy választékban. Tel-Aviv, Allenby 11, félem.  
— Meghalt Moskovits Dávid volt naszodi rabbi. A telavivi Hadassza kórházban tegnap 90 éves korában meghalt Moskovits Dávid egykori naszodi rabbi. Moskovits rabbi a vallásos cionista mozgalom egyik ismert közéleti személyisége volt Erdélyben és ebben a minőségében több cionista konferencián vett részt. Ezelőtt 26 évvel alijázott, a Florentin-negyednek volt a rabbija és tagja volt a telavivi rabbinátusnak. Több vallásos és cionista jellegű könyvet és tanulmányt írt. Temetése ma délelőtt fél 11-kor indul a Hadassza kórház halottsházából.  
— Kórházba került a karbiddal végzett „tudományos kísérlet” miatt. Tegnap súlyos szerencsétlenség ért a Herzlia melletti Növe Amálban egy kis „tudóst” amikor „tudományos kísérlete” bálul ütött ki. Cion Amuszi 10 éves kisfiú gödrot ázott a kertben, amit forrasztásnál használatos karbiddal töltött meg, majd plékannával letakarta. Ezután meggyújtotta a karbidot, amely fellobbant és a kannát hatalmas erővel a gyerek arcába vágta. A fiút kórházba szállították.

— Otto John nem engedték be Angliába. Londonból jelentik: Az angol kormány nem adott beutazási engedélyt Otto John volt nyugatnémet kémfőnöknek. John annak idején Kelet-Németországba szökött meg, majd visszatért Nyugat-Berlinbe. Otto John tegnap Londonba érkezett repülőgépen, az angol hatóságok azonban megtagadták tőle a beutazási engedélyt és ezért visszaindult Németországba. John elmondotta, hogy felesége Londonban tartózkodik, mire a hatóságok megengedték neki, hogy telefonálhasson neki, mielőtt visszautazott.  
\* Sokszázféle szakkönyv, szótár várja önt a „Hadash” könyvtárban, Tel-Aviv, Hajarkon-utca ötvenkilenc.

**KIS ROYAL**  
ETTEREM  
Tel-Aviv, Chebron-utca 6.  
(Mugrábinál)  
Első rendű magyar konyha  
Kittinó espresso — Potgári áruk

\* Figyelem — Ujdonság! Szakmai átképzéshez, továbbképzéshez kittinó szakkönyveket kölcsönözhet, minden szaklapot megrendelhet: Fischernél, Jeruzsálem, Strauss-u. 3. Kérjen ingyen tájékoztatót!

— Csekkel akarta fizetni a 95 prutás autóbusszjegyet. A petách-tikvai járásbíró 30 font pénzbüntetésre és egyévi feltétele elzárásra ítélte Naim Zacharját, aki csekkel akarta kifizetni 95 prutás autóbusszjegyet és ököllel arcába vágott Jehuda Glandson sofförnek, aki nem akarta elfogadni a cseket. Az egyedülálló eset tavaly júniusban történt az Amisáv mábárából Petách-Tikvába tartó autóbusszon.  
\* Kirját-motzkiniak, bialikiaiak! Ujabb könyvek érkeztek Tuschákné könyvtárába. Kirját-Bialik, Gefen 11. Akkó-kvisnél.

**GABOSMIRA** magyar kölcsonknyvtára a „KULTURA” minden igényt kielégít. Sok ezer könyv. Bialik, feldsz 30  
**RAMAT-GAN,**

— Kilopták az új olé homiját a liftből. — Dávid Eisenthal 43 éves romániai olé, aki Tel-Avivban lakik, feljelentést tett a rendőrség felé, hogy Romániából érkezett liftjét feltörték és abból ezer font értékű homit loptak ki. A nyomozás még nem állapította meg, hogy hol történt a lopás.

— Hazaérkezett dr. Burg volt postaügyi miniszter. — Tegnap érkezett haza dr. Jozsef Burg volt postaügyi miniszter, aki a vallásos nemzeti párt küldetésében Ausztriában, Svájcban és Angliában járt. Kijelentette, hogy a galuti zsidóság körében megértést tanusítanak az izraeli vallásos zsidóság problémáira. Strassbourgan dr. Burg a Kneszet képviselőjében résztvevett az európai parlament ülésén és megfigyelése szerint az utóbbi években nagy mértékben tért hódított az egységes Európa gondolata.

## Fordulat a Nabulsi-perben

A feleséggyilkossággal vádolt Lutfi Nabulsi, előkelő jaffai arab férfi bünperének tegnapi tárgyalásán a vád tanujának, Jiszraél Kohen rendőrtisztnek a kihallgatása során a törvényszék hármastanácsa szótöbbséggel úgy döntött, hogy a vádlottat a bíróság elé. A bírák szerint ugyanis a rendőrség tett vallomását, amelyről Kohen rendőrtiszt be akart számolni a bíróság előtt, Nabulsi nem jöszántából tette meg.  
Annyit mindenesetre elmondhatott Kohen, hogy miért nem tudták a rendőrség nyomozókutyák a gyilkos nyomat követni: „Nabulsi paprikát szört a lábnyomaiba.”

IZLESESE ÉS MODERN függöny-dekoráció a legújabb és legfinomabb anyagokból. Elsőrendű és olcsó kiszolgálás. — RÉSZELETTÉSERE IS. — **JONATAN FISCHER** Petách-Tikva Stampfer-u. 44 • Tel 91181. Hívásra házhoz jövök.

## Alszókott Izraelbe, mert néhány juha elpusztult

A hatóságok tegnap egy siró beszivárgót szolgáltatnak vissza a Mandelbaum-kapunál Jordániának. A 14 éves Izmail Rachmant a közelmultban fogta el Mevout Bétár közelében a határőrség, amint az éhségtől és ijedségtől elgyötört a mezőn csavargott. A fiú elmondotta a határrendőröknek, hogy a chevroni hegyek egyik kis falujában őrzi családjának juhnyáját, de a szárazság miatt nincs elég legelő és néhány juha elpusztult. A nagybácsija ezt nem hiszi el neki és meg akarja verni, mert azt gondolta, hogy eladta a juhokat. Félelmében elmenekült otthonról és nem is tudta hová került.  
Tegnap, amikor vissza-szolgáltatására került sor, sirva könyörgött az izraeli rendőröknek, hogy hagyják itt, mert nagybácsija most még a szokásért is külön meg fogja verni.

## A baromfiellenyésztek sürgös segítséget kérnek

A magánbaromfiellenyésztek szervezete rendkívüli közgyűlést tartott Tel-Avivban, melyen követelte, hogy aktivizálják a baromfiellenyészítő tanácsot, miután a szervezet tagjait súlyos károsodás érte a baromfiellenyészítő árak nagyarányú csökkenése nyomán. A felszólalók elpanaszolták, hogy a hazatérni szektorhoz tartozó baromfiellenyésztek ellenállása miatt nem hajtották végre a baromfiellenyészítő tanács mult év szeptember 18-án hozott határozatát olyan pénzalap létesítéséről, amelynek segítségével szabályoznák a belföldi baromfiellenyészítő és az exportot is elősegítene. A felszólalók szerint a baromfiellenyészítő tanács működése meg bünült és szükség van arra, hogy a szervezet vegye fel komolyan a tevékenységét.

Különleges ajánlat!  
• NŐI PIZSAMA flanel, patentes 10.900  
• FÉRFI PIZSAMA flanel 6.900  
• NŐI SZET 2db-os, Orion 23.950  
• GYAPJUMELLENYEK és PULLOVEREK, női és férfiaknak, nagy ármer-sékléssel  
Harisnyák speciális áron  
**Harisnya a minőség**  
• NYLON  
• CRYSTAL  
• SEAMLESS  
• FLEX CREP  
**VARDY**  
18, HERZL ST. HAIFA

Kaszem minisztere des forrad re a korma vezésével. fordulatot ezredes (N szem riválról szólott kilátására niszter ami gyököt tatta a badi arcu Mindkét külviágot napokon Arefet ha kormány tenni az népharagtban csak került se nem köve robbanásul fogad ami Ka megerősö Holott a nyomán omlását. Kevese erejében tására a pácsa és hódítás ú many-áts állította mint a k méf, vag Kairó se alkalomn noni es is, ameh merényle zadas ele dadi hüt zürzavar A bag zet még úgy láts nek sikkia pozi zött — felé haj kontóját érinti a nisták köztársa kommun kevesbé az utób a bagda ben Uj fej ban, m társai e hozni a ellenzék nista be teltzhet koramán kodni f póstól e mely el Moszkva kezni fo nyílt kommun bonió Mosszkw Nasszer zelhető, táktól utat fo politika A na rekvésé kommun dott az A legsz erőt f fogva ságban ök is, e azzal a hogy egyipte sággal magáb hetesé ták fe ragadj Kaszem annak

# A bagdadi rejtély

# Iszraeli hétköznapiak

Kaszem tábornok, iraki miniszterelnök újabb csendes forradalmat hajtott végre a kormányhatalom átszervezésével. Két hír jelezte a fordulatot. Az első Aref ezredes (Nasszer híve és Kaszem riválisa) halálraítéléséről szólott megkegyelmezés kilátásával. A másik hat miniszter leváltását jelezte, ami gyökeresen megváltoztatta a bagdadi kormány eddigi arculatát.

Mindkét hír meglepte a külvilágot. A kairói rádió napokon át kürtölte, hogy Arefet halálra ítélték, de a kormány nem meri közzétenni az ítéletet, mert fél a népharagtól. Az ítéletre azonban csak a mult hét végén került sor és közzétételét nem követte „népharag” ki-robbanása. Csaknem zajtalanul fogadta a bagdadi utca, ami Kaszem hatalmának megerősödésére mutatott. Holott a kairói propaganda nyomán uralmának összeomlását várta a külvilág.

Kevesen hittek Kaszem erejében a hatalom megtartására a nasszerizmus kalapácsa és a kommunista térdhódítás üllője között. A kormány-átszervezés híret úgy állította be a kairói hírvérés, mint a kommunista győzelmét, vagyis Kaszem vesztét. Kairó segítégre siettek az alkalommal más arab (libanoni és jordán) hírforrások is, amelyek Kaszem elleni merénylet és jobboldali lázadás elemeit fűzték a bagdadi hírek és hallomások zürzavarához.

A bagdadi politikai helyzet még mindig rejtély. De úgy látszik, hogy Kaszemnek sikerült megszilárdítania pozícióját a két tűz között — mégpedig a Nasszer felé hajló jobboldali elemek kontójára. Látszólag nem érinti a változás a kommunista pozícióját az iraki köztársaságban. De nem is kommunista vívmány (még-keveseb „győzelem”) az, ami az utóbbi napokban történt a bagdadi hatalom berkeiben.

Uj fejezet kezdődött Irákban, melyben Kaszem és társai egyensúlyba kívánják hozni uralmukat jobboldali ellenzék és megtört kommunista befolyás között. Feltételezhető, hogy a bagdadi kormány ezentúl is tartózkodni fog minden olyan lépéstől és megnyilatkozástól, mely ellenhatást válthat ki Moszkvában. Kaszem igyekszik fog elkerülni minden nyílt surlódást az iraki kommunistákkal, nehogy hasonló helyzetbe kerüljön Moszkvával szemben, mint Nasszer. Ugyanakkor elképzelhető, hogy a kommunistáktól függetlenebb utat fog követni, főleg belpolitikai síkon.

A nasszerista erők és törökvések elleni harcban a kommunistákra támaszkodott az iraki miniszterelnök. A legszervezettebb politikai erőt képviselték kezdettől fogva az új iraki köztársaságban és miként Kaszem, ők is, ellenállást tanusítottak azzal a törekvéssel szemben, hogy Irák egyesüljön az egyiptomi—szíriai köztársasággal. Ez a kötelék azonban magában rejtette azt a lehetőséget, hogy a kommunisták fokozatosan magukhoz ragadják a hatalmat, előbb Kaszem jogára alatt, majd annak kiküszöbölésével és a

Irta: Politicus

Közelkelet első „népi demokráciájá”-vá avatják Irákok. De amíg csak a jobboldali pártok és a nasszeri „egyesülős” hívei mutattak ellenállást e kilátással szemben, Kaszem olyan kutyaszorítóban volt, melyben nem állhatta útját a kommunisták fokozódó térdhódításának az állami intézményekben és kuleszpozíciókban (rádió, cenzúra, külügyminisztérium).

A kairói propaganda és diplomácia ugyanakkor arról igyekezett meggyőzni a világot (különösen a nyugati világot), hogy Kaszemnek nincs más választása, mint a kommunizmus, vagy a nasszerizmus; teljes behódolás Moszkvának és iraki helytartóinak, vagy az Egyesült Arab Köztársasághoz való csatlakozás. Nyugati körökben már-már hajlottak arra, hogy Nasszer iraki győzelmében lássák a „kisebbit” veszélyt. Ezen az alapon indult meg a legutóbbi közeledés Nasszer és a Nyugat között, melyben Nasszer az a remény fűtötte, hogy nyugati hozzájárulással fogja legyőzni Kaszemet, a hozzá közeledő nyugati köröket pedig az a feltevés vezette, hogy Kaszem mindenképpen „vesztett pozíció”.

Igaz, akadtak Nyugaton olyan megfigyelők is, akik nem adtak fel minden reményt az iraki miniszterelnökkel szemben. Látták ugyan nehézségeit és pozíciójának gyengeségét a belső viaskodás frontján, de erejüket is felismerték. Nasszernél szilárdabb jellemnek, becsületesebb politikusnak ítélték meg. Ennek az értékelésnek bizonyos mértékű igazolására szolgálhatnak a legutóbbi bagdadi fejlemények, melyek azt mutatják, hogy Kaszemnek sikerült maga mellé állítania olyan erőket, melyek ellensúlyozni tudják mind a nasszerista, mind a kommunista erők nyomását és kivonulhatják hatalmának szekerét az eddigi szorultságból. Az egyik ilyen erőt a hadseregben, a katonai parancsnokok körében találta meg, a másikat a nemzeti-demokrata pártban.

Ez a párt ugyan baloldali irányzatú és a szovjet-barátság híve, de nem kommunista-barát. Eppógy ellenzi a kommunizmust, mint a nasszeri köztársasággal való egyesülést. De csendes politikai erő ez, melyet a hadsereg egészíti ki komolyabb politikai tényezővé és hatalmi bázissá. Az új kormány jellegét katonai elemek domborítják ki.

Kaszem eltávolította kormányából a jobboldali „Isztik-lal” párt és a nasszerista „Al Baat” párt hat miniszterét és helyüket a hadsereg és az említett nemzeti-demokrata párt képviselőivel töltötte be. Az új miniszterek egyetértettek Kaszemmél az iraki önállóság megővésének törekvéseiben.

Súlyos vereség ez Nasszere és propagandájára. Korai volna azonban eldöntötnök tekinteni az iraki mérközést és megoldottnak a bagdadi politikai rejtélyt. Kaszem ellenzékbe kergette a forradalomban résztvevő jobboldali pártokat, de kérdés, hogy sikerül-e neki a kommunisták „békés” megfékezése. Ez Moszkvától is függ, — attól, hogy beéri-e a szovjet-politika Irák külpolitikai barátságával és megbékül-e az iraki kommunisták további belpolitikai térdhódításának megállításával. Kaszem mindenesetre azt mondhatja ma Moszkvának: ha nem hagyok meg önállóságomban, polgárháborúba, vagy Nasszer karjaiba üzitek országomat. S ez legalább olyan meggyőző alternatíva, mint amit Nasszer állított a Nyugatra elé Kaszemmél kapcsolatban.

Miután visszaverte a nasszeri támadást és új alapok-

ra helyezte kormányát, ma elég erősnek érzi magát Kaszem ahhoz, hogy engesztelő hangokat üssön meg Kairó felé. — S Kairó — hogy leplezze vereségét — sietve visszahangozza az új bagdadi hangokat, mint a nasszeri politika sikerét. Nasszer közben melankólikus hangokat duruzsol nyugati látogatóinak fülébe: nem bízik már az „arab egység” közel lehetőségében, az arabok politikai érettségében eme egység létrehozására. Ez a beszéd (az iraki fejlemények mellett) buzdítólag hat Jordánia fiatal királyára, hogy ne féljen többé Nasszertől és felajánlja neki barátságát (amit a kairói diktátor eddig keményen elutasított) — az „iraki veszély” ellen. Szaudia királya is hajlandó felújítani bizalmát Kairó iránt — és lehet, hogy nem marad Nasszer számára más arab szövetség, mint az, amely a gyűlölt nyugati „imperializmus”-ra támaszkodik.

Viszont Kaszem uralmának sorsa nem dől el végletesen a legutóbbi sikernek látszó fordulattal. Nyitott kérdés marad az, hogy teljes katonai diktatúrává alakul az általa vezetett rezsim, vagy utat enged a „népi demokrácia”-nak.

Az állam népe hangtalanul elhaladt egy történelmi esemény mellett. Nem a nép az oka, hanem a közelgő választások, amelyek már megkezdtek mérgező hatásukat közéletünkre. Alakulóban van az a légkör, amelyben csak kölcsönös rágalmazásokra van lehetőség, nem pedig arra, hogy egy kissé megdicsérjük önmagunkat. S az az olvasó, aki makacsul elfordítja a fejét a politikai szenzációkat tartalmazó beszámolóok alól, legfeljebb a Falstaff körüli polémiáról, vagy l'hávdül, nyilvános házi botrányokról olvashat. Mert ilyen tarkabarka a mi érdekes mindennapi életünk.

Most amíg ennek a hasábnak a végére ér, arra kényszerítjük az olvasót, hogy örömszóhajtás közepette vegye tudomásul: megszűnt Izraelben az élelmiszerek adagolása. Azaz a kávévín kivételével még a jövő hónap-tól is tovább osztogatnak 60 gramot havonta és felnötként. Az összes többi élelmiszerek ezentúl szabadon vásárolhatók, éspedig ott, ahol az embernek jól esik, nem muszáj a régi és megunt fűszeresnél megmaradni, csak azért, mert tíz évvel

Irta: Barzilay István

ezelőtt nála jegyeztük be magunkat. A kávé mosolygónivaló módon megmaradt, mert furcsa ez az adagolás olyan országban, amelynek nagyvárosaiban minden jó-ralavó háznak saját eszpresszos-kioszkja van. Ugy vagyunk ezzel a kávéval, mint a 300 dunamos rezervátum a Chule-tónál. Abban megmaradnak a lecsapolt Chule-marsár ritka madarai és nádasai. Valaminek emlékeztetni kell bennünket az adagolási korszakra, a cenára, nyilván azért hagyták meg rezervátumként a kávéadagolást.

Ha bepillantunk azokba a számokba, amelyek a mezőgazdaság fejlődéséről tanuskodnak az állam fennállásának első tíz évében, fogalmat kaphatunk arról, milyen sok munka és milyen rengeteg befektetés után juthattunk el az élelmiszer-ellátásnak jelenlegi magas fokára. A bevetett területek mennyisége 1948-49-ben egy millió 450 ezer dunám volt, 1958-ban pedig három millió 900 ezer dunám. A zöldségfélék mennyisége 1948-ban 64 ezer tonna, 1958-ban 242 ezer tonna volt. A tejtermelés 76 millió literrel 200 millió literre a tojástermelés, ami 1949-ben 237 millió 500 ezer darabot tett ki, 1957 végéig 630 millió darabra nőtt, de azóta eléri a 800 milliót és ebből csaknem kétszázmillió darabot exportálnak megközelítőleg ugyanannyit, mint amennyit az állam alakulásának 2-ik évében termeltünk. Baromfifőlétezer tonnát tenyésztettünk akkor és 22 ezer 200 tonnát most, halból 2703 tonnát fogtunk 1948-ban és 11 ezer 525 tonnát 1957-ben. A cukorrépa termelés bevezetésével megkezdődött a cukorgyártás és a narancsexport állandó növekedése lehetővé teszi számunkra, hogy a hiányzó gabonáneműt saját devizánkkal szerezhessük be.

Emlékszünk azokra az időkre, amikor boldogok voltunk, ha a vendég virág helyett — ami mindig bőven volt — egy jókora vörös-hagymát hozott figyelmességként. Rossz szezonban heti két tojást kaptunk, amit nem mi ettünk meg, hanem gyermekünk, mert számára naponta legalább egy tojás jutott, a felnőtteknek hetenként egy sem. Ha kimaradt a húsdag, nem ettünk húst, nem azért, mert vonakodtunk volna megfizetni a húst fekete árárt, hanem azért, mert még feketén sem lehetett kapni. Most utánunk dob-ják a csirkét, akkor külföldről importált tyukot osztogattak nekünk negyedkilós adagokban.

Ezeket a „régi jó idöket” dr. Dov Jozsef közellátásügyi minisztersége vezette be 1949 telén. Az első választások után megalakult koalíció idején. Két és fél év után ugyancsak dr. Dov Jozsef volt az, aki 1952 februárjában bejelentette a Kneszetben a liberalizálódási korszak kezdetét. Röviddel ezután beléptek a koalícióba a klálcionisták és dr. Perc Bernstein minisztersége alatt folytatódott az ellenőrzések fokozatos enyhítése. Előbb szabad lett a textil, az épületanyag és néhány élelmiszer — legelőször a paradicsom és a burgonya. A most megszűnt adagolási rendszer, amely utóbb már csak néhány létfontosságú élelmiszert tartalmazott, közel tíz évig volt érvényben és nem vagyunk biztosak benne, hogy gazdasági, vagy szociális szükségletek miatt maradt-e fenn ilyen sokáig. A felületes kalkuláció ugyan is azt mutatja, hogy az adagolás megszüntetése havi 15

fonttal emeli egy négy-gyermekes család költségvetését. Az adagolás népszerűtlenségét mi sem jellemzi jobban, hogy éppen a munkáskoalíció az, amely a néptömegeket ettől a havi 15 fonttól megfosztja. Még szocialista kormány sem adagolhatja az élelmiszert, egy olyan országban, ahol minden bőségben megvan. Ha kialakulna a szabad verseny, amelyet különböző élelmiszerkon-szernek megakadályozni szeretnének, ez kárpótolná a lakosságot a látszólagos anyagi veszteségért, mert hiszen az olcsó élelmiszert csak szubszidiumokkal tetté lehetővé a kormány, ezt pedig a lakosság adójából fizették.

Nagyjelentőségű fordulat ez az alijja befogadásának szemszögéből nézve is. Könyneket a tömegeket befogadni a mai Izraelben, amely egészséges gazdasági alapokat teremtett meg magának, mint a „régi” Izraelben, amely azonnali a „ce-na” egészségtelen és gazdasági tevékenységet megbénító légkörébe törté be az érkező öleket.

Nekünk pedig sokszorosán okunk és jogunk van arra, hogy felülemelkedjünk az elpolitizált közéleti légkörön és örömmel regisztráljuk ezt a fontos eseményt. Abban ugyanis, hogy idöig eljutottunk, kivették részüket azok a magyarországi, valamint erdélyi, szlovákiai és jugoszláviai „magyar” kibucok és főként szövetkezeti falvak, amelyek határszéli-ken, vagy másutt, kemény életkörülmények között és az Irás szerint egyik kézben fegyverrel, a másikban az ekaszarvával művelik országunk földjét.

## Az Ön férje is szeretni fogja ezt és csodálja majd az Ön főzési művészetét. Minden inyenc lelkesedik a Vita új szárnyas - krémleveséért. Egész húsdarabok és finom alapanyagok teszik kitiünövé ezt a csodás krém-levest. Aki egyszer megkóstolta, ismét kér. Nagy könnyebbség az elfoglalt háziasszony-nak. 5 perc alatt elkészíti konyhájában ezt a szárnyas-krémlevest.



**VITA szárnyas krémleves**

Egy csomag ára (2-3adag) 280 pr.



MODERN  
ny-  
ció  
legfinomabb  
szisztezés.  
ESRE IS.  
SCHER  
ikva  
Tel 911821.  
jövök.

álbe.  
elpuszult  
egnap egy  
szolgáltat-  
andelbaum-  
nak. A 14  
mant a kö  
el Mevut  
a határol-  
éhségtől és  
örten a me  
A fiú el-  
arendörök-  
roni hegyek  
an örsi esa-  
ját, de a  
nincs elég  
y juha el-  
bácsija ezt  
ki és meg  
rt azt gon-  
ta a juho-  
elmenekült  
m is tudta

OR vissza-  
erült sor,  
az izráeli  
gy hagyjak  
csija most  
t is külön

yészők  
et kérnek  
mfitenyész-  
rendkívüli  
et Tel-Aviv-  
etelte, hogy  
paromfiérté-  
mrután a  
súlyos ká-  
a baromfi-  
a csökkené-  
szisztezők el-  
gy a hisz-  
hoz tartozó  
ök ellenállá  
ajtották vég-  
tékesítő ta-  
szeptember  
határozatát  
létesítéséről,  
ségével sza-  
elföldi ha-  
az exportot  
A felszola-  
baromfiérté-  
üködése meg-  
ség van ar-  
rvezet vegye  
tevékenvsé-

10.900  
6.900  
23.950

ELLENYEK és  
EK, nőknék és  
nagy ármer-  
ak speciális áron

RDY  
ST. HAIFA  
AKRANOT

**LUPTALPBETÉT**  
gipszmintára.  
Sérvkötő amerikai rendszer-  
ű éjjel-nappal viselhető  
haskötő, gumiharisnya

**Vámos Béla**  
orthoped specialista  
TEL-AVIV  
155 Dizengoff 155

**KALAPOT**  
CSAK  
**Hesil Schwarcz-nál**  
VEGYEN  
T.-A., Nachlat Benjámin 40  
Telefon: 5309.  
TISZTÍTÁS • JAVÍTÁS



# Hogyan próbálják lebeszélni a magyar zsidókat az alijjáról

Irta: Schön Dezső

Vári István pesti villany-szerelő az 1956-os forradalom idején — mint annyian mások — otthagya Magyarországot és alijázott. Félév múlva — mint ahogy keresztény fele-  
mihoggy kerestény fele-  
sége, aki az AVO-nál dol-  
gozik és kislánya „otthon”  
maradt — visszatért Ma-  
gyarországra. Vári István  
neve alatt a napokban a  
Pesti Kossuth könyvkiadó-  
nál 160 oldalas könyv jelent  
meg, amelynek címe „Hat  
hónap Izráelben.” „Most, ha-  
zátérésem után, szeretnék  
tapasztalataimról beszámol-  
ni — írja Vári bevezetőjében.  
— Az őszinte vágy, hogy  
elmondjam a „szabad vi-  
lág”-ban szerzett tapasza-  
lataimat, s ezzel az igazsá-  
got szolgáljam, — talán el-  
súlyozza könyvem iro-  
dalmi fogyatékosságait.”

Az őszinte vágy — saját  
igazolására és mások el-  
riasztására. A magyar zsi-  
dóságban — ugyanugy,  
mint a vasfüggöny mögötti  
összes országok zsidóságá-  
ban — él az alijja-vágy és  
amíg a határokat zárva  
tartják, ezt a vágyat hűte-  
ni kell. Ezért avaszták  
íróvá Vári István villany-  
szerelő. Azok a hatósági  
szervek, amelyeknek felada-  
ta a közvélemény irányítá-  
sa, szerkesztőt adtak mellé,  
akinek Vári tollbamondta  
„tapasztalatait.” Így szüle-  
tett meg a könyv, melynek  
címe „az igazságot szolgál-  
ni”, más szavakkal, a ma-  
gyarországi zsidóságot Iz-  
ráeltől és az alijjától el-  
riasztani.  
Nézzük meg közelebbről,  
hogyan szolgálja Vári Ist-  
ván az igazságot.

### Igy kezdődött

Vári István bevalija, ali-  
g-hogy áttette a lábát az  
osztrák határon, észbeju-  
tott, hogy zsidó. Jelentke-  
zett a Jointnál, megmutat-  
ta 1944-es munkaszolgálatos  
papírjait, erre kapott szál-  
lást és ellátást. Itt értesült  
Izráelről is. „A Jointnál —  
írja — egyre többet hallot-  
tam arról, hogy Izráelben  
nincs munkanélküliség, jók  
a keresetek, a bevándorló-  
kat megbecsülik, s ami a  
legfontosabb, nincs fasiz-  
mus, nincs antiszemitizmus.  
Levetítettek egy filmet Iz-  
ráel életéről. Moderna nagy-  
üzemek, virágzó narancsül-  
tetvények. Egymást segít  
kollektívák a kibucokban,  
ahol minden közös. Enek-  
szó, fiatalok hagyományos  
ünnepi tánc a buzafölde-  
ken. Május elsejei felvonu-  
lás vörös zászlókkal.”  
Szegény Vári István „be-  
dől” a sláichoknak. „Ak-  
kor még egyszerű hivatal-  
noknak gondoltam őket —  
írja — később tudtam  
meg, hogy sláichok, illetve  
az izráeli kormány fizetett  
agitatőrei. Feladatuk, hogy  
a zsidók minél nagyobb tö-  
megét csodítsák az „Igéret  
Földjére.” Nem tudom,  
kapnak-e százalékat a be-  
szervezettek száma után,

de munkamódszerükről itél-  
ve, azt hiszem igen. Füt-fát  
igének, lakást, munkát.  
Nem tudom, mit értettek  
lakáson — ha barakkokat,  
sátrakat és autóbuzroncsok-  
kat, akkor tényleg nem  
tértek el túlságosan az  
igazságtól.”  
„A Jewish Agency (viri-  
tál Szoknut) — folytatja  
Vári István — körültekintő  
alapossgal gondoskodott  
a bevándorlókról. Semmi  
zavar, minden előre elren-  
deztek, a legapróbb részle-  
tekig. S ez hatott rám a  
legmeggyőzőbben. Akkor  
még nem sejtettem, hogy  
a szervezetség csak a ha-  
jóig tart, addig a pontig,  
ahol a visszafordulás, a  
szándék megmástitása már  
lehetetlen. Nem tudtam,  
hogy a szervezetség az üz-  
letnek az embervásárnak  
szerves része, s mihelyt az  
áru biztonságban van, mi-  
helyt megszűnik a becsa-  
pott emberek elkápráztatá-  
sának, a figyelmes gondos-  
kodásnak szükségessége, a  
rend azonnal felbomlik,  
láössz, fejtelenség, nem-  
törődőmséggé változik, a  
legteljesebb közönné a  
megszédített bevándorlók  
sorsával szemben.”

### Biztató kilátások...

Vári István nem buta  
fiú, tapasztalatból tudja,  
más a propaganda, más a  
valóság. Már a hajón, a  
Jeruzsálem-en, „ezen a nagy  
fekete, viharvert gözösn,  
amelynek fedélzetén olyan  
a ricsaj és az ételbűz, mint  
a vásári lacikonyhákon”,  
megtudta, hogy lelkiismeret-  
lenül becsapták. Összeba-  
rátkoztam a hajó magyar  
pincéireivel, — írja — s ép-  
penséggel nem nyugtatott  
meg, amit megtudtam tö-  
lük.  
— Mit ígértek Bécsben  
a sláichok? — kérdezte  
egyikük, óvatosan tekintve  
szét maga körül.  
— Állást, lakást — felel-  
tem gyanakodva.  
— Majd adja maga lej-  
jobb is. En hat évig laktam  
egy autóbuzroncsban.  
Elbeszélte, hogy Izráelben  
ezrek és ezrek lézengenek  
éveken át munka nélkül.  
— Különben hozok ma-  
gának izráeli újságot, ab-  
ból véleményt alkothat.  
Estére megkaptam tőle  
az Uj Keletet, a Tel-Aviv-  
ban megjelenő magyarnyel-  
vű napilapot. A lap megír-  
ta, hogy Beér-Sévában, —  
a Negev-sivatag központjá-  
ban — harmadszor gyújtot-  
ták fel a tüntető munkanél-

küliek a munkaközvetítőt.  
Biztató kilátások.  
— Minek bolonditják ki  
az embereket, ha annak  
sem tudnak munkát adni,  
aki régóta ott él? — kér-  
deztem másnap pincérbará-  
tomtól, amikor visszavittem  
neki az Uj Keletet.  
— Látja, ez az, amit én  
sem értek, pedig hatodik  
éve töröm rajta a fejem.  
Vári István fatális hibát  
követett el, amikor elmond-  
ta a sláichoknak, hogy meg-  
boldogult édesapjának egy  
unokatestvére él Izráelben.  
Ezért a kikötőben egysze-  
rűen faképnél hagyta.  
„Állok az ismeretlen or-  
szágban, egyedül és idege-  
nül. Hová, merre?” — kér-  
dezi kétségbeesetten.  
Haifáról autóbuzs viszi  
Jeruzsálembe, telavivi át-  
szállással — folytatja Vári.  
Keresem az autóbuzs pálya-  
udvart. Egy jágrakéta-árus  
támaszkodik a kikötői csar-  
nok falának, tőle kérdezem  
meg:  
— Sagen Sie bitte, wo ist  
die Autobus-Haltestelle?  
Az árus tetőtől-talpig vé-  
gigmér.  
— Mondja — szólal meg  
folyékony magyarsággal —  
méganának sem volt jobb  
dolga, mint idejönni?

### Szikkadt föld, kietlen táj...

Vári István palettája csak  
egyszínű festéket ismer:  
a feketét. „Sűrű térközök-  
ben, mintegy 2-5 kilomé-  
terenként, szögesdróttal el-  
kerített, hosszú, földszintes  
katonai táborok, lapos ter-  
tejükön fegyveres ör strá-

zsál, Thompson-mintájú  
amerikai géppisztollyal. Az  
országuton oldalkocsis mo-  
torokon katonai rendőrök  
cirkáznak, kék karszalag-  
gal, fehér bukósisakban, fe-  
hér derékszíjjal, előretar-  
tott, lövésrekész fegyverrel.

Amerikai felszerelésük pon-  
tosan tükrözi az izráeli mi-  
litarizmus célját és szere-  
pét a világpolitikában.”  
Igaz — írja Vári — hogy  
az izráeli országutak álta-  
lában jobbakk, mint a  
mieink, viszont ebben a  
katonai szempontok játsza-  
nak szerepet. Ellenben az  
autóbuzsok már gyalázato-  
sak. Vasutvonal kevés van,  
a közlekedést főleg gépkoc-  
sok bonyolítják le, ezek a  
kínustráit, ezüstszürke Reo-  
naut-buszok.  
Az országut mentén máá-  
bárak és falvak. Az első —  
„a máábaráknak nevezett  
nyomortelep — nagykerje-  
désű ládáváros, a vikend-  
ház nagyságu kalyibák bá-  
dogból, furnirlemezekből,  
ajtószárnyakból és konzerv  
dobozokból épültek.” A fal-  
vakban már rendezettebb  
házakak lehet látni, de ezek  
is elhanyagoltak. „Építési  
módjuk szokatlan, termé-  
kőfalaitak félgömbölyű ku-  
pola zárja le.”  
Félév alatt Vári István  
keresztül-kasul bebarangol-  
ta Izráelt. Dolgozott Jeru-  
zsálemben, Haifán és Ejlát-  
ban, kirándulásokot tett a  
kibucokban, a Gálliban. A  
téli és a tavaszi hónapok-  
ban tartózkodott itt. Látta  
a Sáront narancsügeteivel,  
az Emeket virágzó falvai  
val, a Jordán-völgyi telepe-  
ket, a szőlőket, a gyümöl-  
csösöket, a banánosokat, a  
gyapotmezőket. Látta a mo-

derm világ egyik nagy cso-  
dáját, a cionista építőm-  
űvet, amely újra és újra  
ámulatba ejt mindenkit,  
aki ezzel a csodával talál-  
kozik. Mit ír erről Vári Ist-  
ván az alijjára vágyakozó  
magyarországi zsidóknak?  
„Az ut peremén — írja  
— a szikkadt izráeli föld,  
amely ellenségesen fogad  
minden kísérletet, hogy be-  
törjék és termővé változ-  
tassák. Köves, sziklás, agya-  
gos a talaj, a kopár hegyek  
megdöbbennek a szemet si-  
várságukkal... Fájóan kiet-  
len, barátságatlan a táj,  
mint az izráeli nap, amely  
csaknem merőlegesen löki  
le sugarait.”  
Vári István szerkesztői  
nyilván érezték, hogy ezzel  
a leírással túllétek a cé-  
lon. Be kell vallani, hogy a  
szikkadt izráeli föld még-  
sem fogad ellenségesen  
minden kísérletet, imitt-  
amott talán mégis megfo-  
gamzik valami... Ezt a val-  
lómást így fogalmazták  
meg: „S az ember még itt  
is igyekszik megvetni a lá-  
bát: hosszú alumíniumcsö-  
veket fektet a pállott rö-  
gök közé, s a szüntelenül  
permetező víz néhol életre-  
kelti a halott talajt. Más-  
felől viszont messzirenyúló, be-  
vetetlen területek, elhagyott  
öntözőberendezések tanu-  
sodnak arról, hogy az em-  
ber és a föld élethalálköz-  
delmében nem mindig az  
ember diadalmaskodik.”

### Tibi bácsi klitázik

Vári István könyvében fontos  
szerep jut Tibi bácsinak,  
aki a szerző halott édesap-  
jának unokatestvére, jeru-  
zsálemi orvos, a szerző in-  
formációja szerint „havi  
4-500 fontot keres és sa-  
ját motorkerékpárján jár a  
beteggekhez.” Ezek a roko-  
nok gyermekkorra óta nem  
tudnak Váriról, más szóval,  
vadidegen emberek, nem is  
sejtik, hogy a világon van.  
Amikor a szerző Jeruzsá-  
lembé érkezik, az idő ké-  
sőbbre jár, hideg van, az ut-  
cák sárosak, az utazástól  
és az izgalmtól kimerült,  
semmi kedve a várost né-  
zegetni. Siet tehát a roko-  
naihoz.

Szétnéztem az előszobá-  
ban. A falakon korszok és  
tányérok, bibliai jelenetek  
szőletes, neoprimitív  
rajzzal.  
— Gyere, mosakodj meg,  
mielőtt be megyünk a csa-  
ládroz. Lesz nagy öröm,  
fiám, sokat emlegetünk ti-  
teket.  
A kézművészet után Tibi  
bácsi vezetői rokonát az  
ebédőbe és italt hoz a bár-  
szekrényből. Az első beszél-  
getés így folyt le:  
— Na, meséj fiú, mi  
ujtság? Családod van? Mu-  
tásd a fényképeket. Majd  
kihozhatjuk a feleségedet  
meg a kislányodat. En mon-  
dom neked, jól tette, hogy  
eljöttél. Nekünk csak itt  
lehet élni, nem egy olyan  
országban, mint Magyar-  
ország. Csupa antiszemitiz-  
mus, fasizmus, fajgyűlölet.  
Most októberben is mit esi-  
náltak.  
— Ti tudjátok, mi tör-  
tént otthon?  
— Tudjuk, persze, hogy  
tudjuk. Megint jöttek a  
nyilasok, üldözn a zsidó-  
kat. Ez mind minket igazol,  
fiám. Cionistának kell len-  
ni, nincs más megoldás. Itt  
szocialista kormány van,  
mi is szocialisták vagyunk,  
meglátod, milyen jól fogod  
magad érezni. Bár minden-  
kinek annyit esze volna,  
mint neked! Nagyon okos  
voltál, hogy idejöttél.  
— Nem szeretnék sokáig  
a trhetekre lenni.  
— Ugyan, ráérsz azon  
gondolkozni. Szakmád van?  
— Villanyyszerelő vagyok.  
— Villanyyszerelő? Nagy-  
szerű. Majd keressük ne-  
ked munkát. Két hétig pi-  
kensz, megnézed a várost,  
nem mindenki olyan sze-  
rencsés, hogy láthassa Je-  
ruzsálemet. Két hét, aztán  
elkész dolgozni. Addig itt  
laksz velünk, a vendégünk  
vagy.

Fontos körülmény,  
hogyan fogadja az izráeli vá-  
ros polgárj új olé rokonát.  
Az olyan rokont is, akiről  
gyermekkorra óta nem tud,  
nem is sejtik, hogy érkezik.  
Fontos ez a találkozás, —  
amelyet Vári nem mert  
meghamisítani — mert to-  
megalijja kellős-közepén va-  
gyunk és a rokon a klita  
egyik fontos tényezője. Ti-  
bi bácsi is tudta, mi a kö-  
telessége. Ime, a leírás:  
„A Rechov King George-  
on, az európai jellegű új  
város egyik főutvonánál,  
megtaláltam a házat. A ka-  
pu alatt orvosi névtábla,  
nagybátyám nevével. Beko-  
pogtam. Nagybátyám nyi-  
tott ajtót, ráismertem a  
régii családi fényképekről.  
Idegenül mért végig. Hat  
éves voltam, amikor utoljá-  
ra láttam, több mint két év-  
tizdede vándorolt ki.  
Megmondtam, ki vagyok.  
— Eljöttém Magyaror-  
szágról. Ide irányítottak  
hozzád, szeretném, ha szál-  
lást adnál, amíg munkát  
találok.  
Tibi bácsi még egyszer  
végignézett rajtam. Aztán  
széttárta a karját, megölelt  
és megcsókolta az arcom.  
— Isten hozott, fiacskám,  
Isten hozott nálunk.  
Elvette a bördömöt, le-  
segített róiam a kabátot.  
— Gyere be, érezd ma-  
gad otthon. A Szochnut kül-  
dött? Nem adtak lakást?  
Na, nem baj, itt lakhatsz,  
az természetes. Majd szori-  
tunk helyet.”

— Tibi bácsi háromszobás  
lakásában hatan laktak: a két  
gyerek, meg a nagyszülők.  
Vári leírja, hogy „a nagy-  
mama sirva fakadt, amikor  
meglátott, a nagypapa is a  
szemét törölgette.” Egyálta-  
lan nem csodálkozték azon,  
ha Tibi bácsi is törölgéne  
a szemét. Ez a hirtelen be-

toppant távoli rokon feltépte  
a nagy sebet. Feltámadt  
1944. a gettó, a deportáló-  
vonat, Auschwitz, feleleve-  
nedett a 600 ezer magyar-  
zsidó mártír emléke, az  
európai zsidóság szörnyű  
katasztrófája. Vári István-  
nal — jöllehet csak az uno-  
katestvér gyermeke — az  
egész elpusztított család  
nyitott be a házba. Ezért  
ölelték és csókolták, ezért  
örvendtek neki, ezért tárta  
feléje a vátik család szere-  
tő karját.

toppant távoli rokon feltépte  
a nagy sebet. Feltámadt  
1944. a gettó, a deportáló-  
vonat, Auschwitz, feleleve-  
nedett a 600 ezer magyar-  
zsidó mártír emléke, az  
európai zsidóság szörnyű  
katasztrófája. Vári István-  
nal — jöllehet csak az uno-  
katestvér gyermeke — az  
egész elpusztított család  
nyitott be a házba. Ezért  
ölelték és csókolták, ezért  
örvendtek neki, ezért tárta  
feléje a vátik család szere-  
tő karját.

### Vári Istvánt kitagadják a családból

Tibi bácsi munkát szer-  
zett rokonának, de az nem  
akart dolgozni. A szerző  
bevallja, hogy egyre újabb  
családásokot okoz a bácsi-  
nak. Vitatkoznak és Vári  
István nem rejti véka alá  
kommunista meggyőzését.  
Mindent kritizál, semmi  
nem tetszik neki. Otthagy-  
ja Jeruzsálemet, mert  
„nyomja a szent város le-  
vegője”. Haifán lézeng,  
majd elhatározza, hogy  
visszamegy Magyarorszá-  
ra. A Szochnut persze nem  
engedi ki, amíg ki nem fi-  
zeti az alijja költségeit. Le-  
megy tehát Ejlátba pénz  
spórolni. Innen közh Tibi  
báccival, hogy visszatér  
Magyarországra. Ez a köz-  
lés a bácsit valósággal meg-  
vadítja.  
„Áprilisban Jeruzsálemből  
hozott levelet a ritkán járó  
postás — írja Vári István.  
— Tibi bácsi írta, akivel  
levélben közöltem, hogy  
visszatérek Magyarorszá-  
ra. Már a levél első sorai

meglepőek voltak. „Tiszelt  
Uram...” — így kezdte. Eb-  
ből megértettem, hogy ki-  
tagadott, nem tekint többé  
rokonának. Sajnos, nem  
elégedett meg ennyivel, kö-  
zölte, hogy sajnálja a fala-  
tot, amit házában elfo-  
gyasztottam: jobban gyűlöl-  
tem, mint az arabokat és remé-  
li, mielőbb elhagyom az or-  
szágot; otthon, a kommu-  
nista országban, az inter-  
náló táborban gondolkozha-  
tom majd azon, mit tet-  
tem... Így változott meg Ti-  
bi bácsi, a humanista...  
Mint később megtudtam,  
ebben nem volt semmi kü-  
lönös. Így viselkedett min-  
den izráeli a rokonával, aki  
bejelentette, hogy vissza-  
akar térni. Kisgyermek-  
anyákat löktek ki a hajlé-  
kökből, ahol nemrég szere-  
tettel fogadták őket. A  
rosszmájuk szerint ezek  
az emberek tulajdonképpen  
irigyeltek minket, akik  
visszatértünk Magyaror-  
szágra.”

### Izráelben minden rossz...

Ha Vári István könyvét  
lapozgatva feltesszük a  
kérdést: mi rossz Izráel-  
ben? — a szerző egyetlen  
szóval felel: minden. Az  
éghajlat, a táj, az étel, a  
divat, a közlekedés, a tár-  
sadalmi rendszer, a politi-  
kai rendszer, a lakásviszo-  
nyok, a művészet, az igaz-  
ságszolgáltatás. Mindent  
szemügyre vesz, tetőtől tal-  
pig. Ennek az országnak,  
ennek a népnek egyetlen  
ép porcikája sincsen.  
Vári István csak magya-  
rul olvas, ezért akarva-nem  
akarva fanyalodik az Uj  
Keletre. A következőket ír-  
ja róla:  
„Izráel szellemi és politi-  
kai életére rendkívül jel-  
lemző napilap az Uj Kelet.  
Kisalakú, idegesítően együ-  
gyű ujság, amely a heti  
szidramagyarázatok és más  
vallásos írások mellett első-  
sorban politikai cikkeket  
közöl. Az Uj Kelet polgári  
cionista ujság, a szocializ-

mus iránt szemernyi rokon-  
szenvet sem tanusit. Anú-  
kor például az egyiptomi  
területre menekült arabok  
Izráel ellen tüntettek, az Uj  
Kelet azt a merész állítást  
közzétette, hogy az  
egyiptomi katonaság fegy-  
verrel kergette ki őket az  
utcára.”  
Vári Istvánnak azonban  
szerecsényje volt: egy eldu-  
gott kis mellékutcaiban áru-  
sító ujságosbáccsinal felfe-  
dezte a Népszavát, az iz-  
ráeli kommunista párt ma-  
gyarnyelvű könyvatomosát.  
Ebből merítette objektív ér-  
tetüléseit. „A Népszava  
kertesle nélkül megírta a  
szuezi háborúról, hogy ku-  
darcot vallott, esztelenység  
volt, tovább élte az  
amogy is feszült helyzetet  
zsidók és arabok között. Ez  
a lap statisztikát közölt az  
árak emelkedéséről. Ennek  
a lapnak a hangja ugy-  
úgy el a polgári sajtótól,  
mint a zongorahur pendü-  
lése az összeverődő fazekak  
lármájától.”

### Joél Brand — a milliomos...

Vári István részletesen ír  
arról a három nagy politi-  
kai perről, amely 1957 febr-  
ruárja és júniusa között  
folyt le Izráelben: a Kaszt-  
ner-per, a Surát Hámitná-  
vim pere és a Kfár-Ká-  
szem-i per. Kasztnerrel el-  
mondja, hogy a háboru be-  
fejezésekor visszatért szülő-  
városába, Kolozsvárra. A  
román népbíróság kimélet-  
lenül ítélte a fasizták  
és a kollaboránsok felett.  
Kasztnerre azonban nem  
került sor, mert cionista  
elkövető Palesztinába szök-  
tették.  
Vári úgy tudja, hogy az  
ügy „nem egyedül Kasztner  
névéhez fűződik. Rövid idő-  
vel ezelőtt jelent meg Nyu-  
egaton egy könyv Joél  
Brandnak, a neves cionis-  
ta vezérnek életéről. Brand  
Izráel egyik leggazdagabb  
narancsültetvényese. Alkal-  
mam adódott személyesen  
is megismerni, néhány bu-

dapesti ismerősöm az 5  
földjein dolgozott. „Ny-  
onának eredete homályos.”  
A Surát Hámitnávim pe-  
réről azt írja, hogy „a mi-  
niszterelnök fia rendőrlé-  
tiltott üzlettel foglalko-  
zott. A sajtó mindezt kitá-  
regelte, mire Amosz, becsü-  
lete védelmében, pert indí-  
tott „rágalmazói” ellen. A  
hetekig tartó tárgyalás so-  
rán azonban egy világa-  
sabban tünt ki a „rágál-  
mak” igazsága s a bíróság  
a kellemetlen ügyet sietve  
elnapolta.”  
A marasztaló ítélet  
Vári István nem szerzett  
tudomást.  
A Kfár-Kaszem-i ügyről  
a következőket írja: „Az  
UNO nyomására az izráeli  
kormány kénytelen volt a  
gyilkosokat bíróság elé ál-  
tani, de az igazi bűnösök  
tovább szövik az arab or-  
szágok elleni agresszív há-  
boru tervét.”

### Mese a 60 ezer munkanélkülről

Vári István könyvében a negye-  
dik fejezet azt a címet vi-  
seli, hogy „Munkát kapok.”  
Nagy esemény, hogy Iz-  
ráelben valaki munkához  
jut. Igaz, a munkaközvetítő  
hivatalban előzékenyen fo-  
gadták a szerzőt, de „ké-  
sőbb, több izráeli tapasza-  
lat birtokában, helyesebben

tudtam értelmezni e szívé-  
lyesség igazi okait: az új  
bevándorlókat, ha mód nyí-  
lik rá, különféle előnyök-  
ben részesítik, még a ré-  
giek rovására is. Amikor  
(A cikk vége a túldolalon)

# Hogyan próbálják lebeszélni a magyar zsidókat az alijjáról

(Az előző oldali cikk vége)  
Izrael földjére léptem, gazdasági dekonjunkturát élt át az ország. A munkanélküliség amúgy is megdöbbentően magas volt: főnököm kijelentése a 60 ezer munkanélkülről meg sem közelítette a tényleges helyzetet. Az új bevándorlók miatt a nehézségek csak tovább fokozódtak. Ezért nem egyszer régi alkalmazottaknak mondtam fel, hogy helyet csináljanak az újaknak. Főként ezeknek a propaganda-szempontoknak köszönhetően, hogy olyan gyorsan munkához jutottam.

Vári István szobát bérelt, amely minden kényelmét nélkülözött, inkább csak hálóhelynek számított, mint otthonnak és ebből a szobából indult munkába reggelként a nyakábvett borszijas szerszámotászkával. „Megtanultam — írja — hogy a „jobb helyeken” a jókereseti tisztviselőknél a konyhaajtón kell kopogtatni. Néha borra volt nyomatok a kezembe, amit először több, majd mind kevesebb szegénykezéssel fogadtam el.”

Vári hamarosan összekulcsolt a gazdájával. „Már az első héten belémkötött, hogy túlsok anyagot használok el. Munka után rendszeresen megvizsgálta a szerszámotászkámat, tenevren mérgette a drót- és szigetelőkeresceket és elégedetlenül morgott.”

## Vári már mer

Jó lett volna őszintén elbeszélgetni valakivel — írja Vári. Ezért a munkások között kiszemelt egy zömök, negyven év körüli férfit, aki észrevette Vári csüggedtségét és magányát. Egyyszer, munkaidő után melléje szegődött és bemutatkozott. Dovnak hívták. Kiderült, hogy az illető szintén kommunista. Ő aztán feltárja Vári előtt az igazi helyzetet.

Erről a Dovról azt állítja Vári, hogy kiváló szakmunkás. „Nálunk sztachanovisták lett volna, — írja — házaját, amelyért az életét tette kockára, nem kapott egyebet, mint a holnap bizonytalanságát, a kiszámíthatatlan jövő örökös lélekölő fenyegetéseit. Ezért nem nősült meg, pedig betöltötte már a negyvenedik évét és rajongott a gyerekekért.”

## Az izraeli nép szíve Mikunisz elvtársához húz...

Vári István mindent és mindenkit leleplez. A Keren Kajemetról elárulja, hogy „a szó szoros értelmében kihuzta az arabok lábából a földet.” Elmondja, hogy „a szíriai, jordániai és egyiptomi határon állandóan ropognak a fegyverek, az esetek többségében izraeli egységek provokálják a tüzharcot.” A kormány ak szemére veti, hogy „csapatát mintegy 6000 négyzetkilométerrel nagyobb terület tartanak megszállva, mint amennyit az UNO eredeti határozata a zsidó államnak juttatott.” Megírja, hogy „az izraeli kormány politikája az országban sem népszerű, a haladó emberek utálattal és gyűlölettel beszélnek Ben Gurionról, mert meg sem kísérelte a kiegyezést az arabokkal, hanem átvevte az Irgun és a Stern-csoport terrorista módszerét, arra törekedett, hogy a megmaradt arab kisebbséget tüzzel-vassal kiűldözze az országból.” A Cherutról azt írja, hogy tagjai „Hitler legényei módjára, katonai rendben menetelnek az utcán és a Ku-Klux-Klan mintájára titkos összejöveteleken határozzák el, kit tesznek el láb alól.” A bennfentes Vári arról is tud, hogy „a kláncionisták ad-

A munkaadó becsapta szegény Várit a szombati munkánál, a tuloráknál, a bérnél, a levonásoknál. Amikor szobához a dolgot, a kárpátaljai származású főnök az ő sajátos magyarságával a következőket mondta: „Nézzen, maga nem tud a nyelv, azért kap husz fonttal kevesebb. Tanuljon meg a nyelv, akkor emelem magának.”

Vári panaszal fordult a szakszervezethez, de a Híztádrut nem tudott rajta segíteni. „Kérem — tárta szét karját a tisztviselő — magának igaz van, de olyan időkötünk, hogy a vállalkozóval szemben nehéz volna eljárni. Ha nem akar nála maradni, a munkaközvetítő szívesen elhelyezi valamelyik vállalatunkhoz.”

Vári nem állt kötélnek, „a szakszervezet. Izrael egyik legfőbb munkáltatója, semmivel sem biztosít magasabb fizetést, vagy jobb munkakörülményeket, mint a tökések, s a Híztádrut üzemeiben ugyanolyan gyakoriak a sztrájkok, mint a magánvállalatoknál, amit az Izraeli Kommunista Párt újságjai számtalanszor lelepleztek. A Híztádrut — sárka szakszervezet, a Mápáj, a jobboldali szocialista párt vezetése alatt. Ez tükröződik nacionalista politikai beállítottságában, a tökések érdekében szolgáló elismerésében.”

## Vári már mer szegénykezni

Az izraeli élet erősen megviselte Vári idegeit. „Napról-napra ingerülte nyebbé lettem — írja — elkeseredés váltakozott bennem valamiféle ködös, céltalan, semmilyen tárgyra nem irányuló, mégis fellobbanó felháborodással.”

Ekkor jött segítségére Dov. „Érdes szavai olyan lágyan csengtek, mintha édesanyja arcképét idézte volna maga elé. Soha nem kérdeztem tőle, hogy mit tanácsol a jövőmet illetően és ő soha egyetlen szóval sem mondta, hogy ezt vagy azt tegyem. Mégis, neki köszönhettem lassan érlelődő elhatározásom első csirját: azt, hogy már merem szegénykezni...”

## Igy született meg Vári Istvánban a jerrida gondolata.

Ják ki Izrael legnagyobb magyarnyelvű politikai lapját, az Új Keletet.” Vári István nemcsak Izrael jelenét és jövőjét, de múltját is ismeri. Tudja, hogy „a zsidó törzsek az időszámításunk előtti második évezred második felében hatoltak be Palesztina földjére és hét népet üttek el otthonából.” Majd ötven sorral arrébb: „A cionisták szeretik maguknak tulajdonítani Palesztina beépítésének és zsidó államalakításának érdemét. Az önálló zsidó állam létrehozása nem a cionizmus érdeme, amely sohasem kívánt többet autonóm „nemzeti otthon”-nál valamely imperialista nagyhatalom védnöksége alatt.” Vári tudja, hogy „az izraeli nép szíve Mikunisz elvtársához húz, mert csak ő mentheti meg Izraelt, a munkanélküliek, a kisemizett kisemberek, a trahomás koldusok, a derékbetört emberi sorsok országát.” Szerinte Izraelben a legsanyarubb sors a dolgozó embernek jut: „A szakállas, csonttá soványodott munkások gyakran teszik le terhüket és az ég felé fordulva suttogják el imádjukat a hateres éves Istenhez: „Uram, segíts, nincs már erőm.” Mindez nem csoda, mert hiszen „Izraelben a hőség valósággal

megbénítja az embert; a forró, páras levegő ráül a tüdőre és megnehezíti a légzést, az éghajlat kétségbeejtő és elviselhetetlen, az ember úgy érzi, mintha a Nap pármillió fényévvel közelebb nyomulna a Földhöz, hogy kiperzseljen minden életet.”

## Néhány szál mákvirág a gazdag csokorból.

Folytatni lehetne a sort hosszú hasábkon keresztül, de kinek? minek? Vári Istvánnal nem is vitakozunk. Hazugságai olyan otrombák, ferdtései annyira átlátszóak, rágalmai annyira szemérmetlenek, hogy az izraeli polgár mosolyogva megy el mellettük.

Vári István azzal fejezi be könyvét, hogy „reszket a kezem, nagyon boldog vagyok és nagyon szegyellem magam.” Tudjuk, azért vállalta ezt a gyalázatos feladatot, hogy mentse a saját bőrt. Elhisszük neki, hogy reszket, de nem hiszünk, hogy boldog. Egy bizonyos: minden oka meg van rá, hogy szegyelje magát.

A könyv megjelenése kapcsán nem is Vári Istvánon, a meghasonlott lelki jörödon csodálkozunk, hanem az illetékes magyar hatóságokon. A könyv nyilvánvaló célja lebeszélni, elriasztani a magyar zsidóságot az alijjáról. Kérdjük: ennyire lebecsüljük a magyar zsidóság intelligenciáját? Hát gondolják egy percig is, hogy a telekommunikáció korában ez a zsidóság nincs tájékozottva az izraeli helyzetéről, az izraeli viszonyokról?

Tudni kellene Pesten, hogy az ilyen könyvek fabatkát sem érnek. Országszágban 40 éve próbálják csillapítani a zsidók alijjáról mégsem értek el eredményt, pedig az oroszok — mint minden más téren — itt sem bántak kesztűs kézzel: a cionista-gyanús zsidókat bebörtönözték, költöket, művészeket — még ha kommunistának is vallották magukat — meggyilkoltak. Tovább is mentek: kontra-cionista mozgalmat indítottak el, Birodizsánt autonóm zsidó birodalomká kiáltották ki. Mégsem használt semmi. Láttuk, hogyan fogadta az orosz zsidóság Golda Méir asszonyt, a zsidó állam első követét, hogyan várták, milyen lelkesedéssel fogadták a nemzetközi ifju ságú fesztivál izraeli résztvevőit. Minden jel azt mutatja, minden információ arról szól, hogy a kényszerű felszín alatt hatalmas kráter forr, — a zsidó nép kétezer éves vágya, hogy saját országában éljen, — s csak várja a legelső alkalmat, hogy vulkánikus erővel kitörhessen.

Az elmúlt 10-11 év alatt Magyarország szomszédjai és Lengyelország szintén pártoltak az alijja-ellenes vonalat. Ebben a két országban is rengeteget irtak össze Izrael és az alijja ellen. A végén belátták, hogy semmi sem használ, mert ezt a vágyat, ezt az akaratot a zsidó szívekből se tüzzel, se vassal kiirtani nem lehet. A kérdést csak egy módon lehet megoldani: ha megnyitják a kapukat.

Mi Izraelben változatlanul hisszük és reméljük, hogy a magyar kormány fel fogja ismerni a helyes utat és a lengyel meg a román példát követve engedélyezni fogja az alijját.

Lengyelországban és Romániában már tudják, hogy ez a megoldás nemcsak embersegsébb, de jobb is: jobb nekik és jobb a zsidóknak. S minél előbb fog a magyar kormány erre rájönni, annál üdvösebb.

# Óh, boldog svájciak!...

Svájci keresztény barát-nómmal a tóparti hajóállomáson ülünk, a kirándulohajó érkezését várjuk. A keso ősi nap már nem melegit, de a tó szikrázva veri vissza fényét és vívdámságot áraszt maga körül. A kirándulók tisztá vasárnapi öltözékben, jól nevelt gyerekekkel és nyugodt önfegyelmel várnak. Az öreg jegyzető arca olyan, mintha fából metszette volna ki egy ügyetlen gyermekkéz, al van nagyollva az orra, álla, szája. Türelmesen megvárja, míg előkotorjuk a jegyet, majd morogván és körülményesen átlukasztja. Kedvesnek találom ezt a bábfüggőhöz hasonló, csoszogó öregget; vidámságra hangol. Élvezem a nyugalmat, a biztonságot és a csendet.

Barátnóm elhúzza a száját és megrázkódik, mintha egy kellemetlen benyomást akarna elhessegetni. „Brrr, milyen kellemetlenül csúnya svájci típus az öreg!” — mondja mentegőzve. Csodálkozva nézek rá: „Valóban, így találok? Az én véleményem merőben ellenkező.” Nem értetem, mi történhetett a barátnómmal, akit celtudatosnak és magabiztosnak tudtam mindig. Ha zsidó nyilatkozott volna zsidóiról ilyen módon, úgy gondolkodás nélkül kijelentettem volna, hogy a kisebbségi érzés készíti erre a kegyetlen kritikára. „Es nézd a többieket! — folytatja az utasokra mutatva — „nézd meg az arcukat: csupa örömtelen ember.” „Miert tartod örömtelennet őket? Azért, mert nem zárogonganak és mert jól nevelt gyermekeik vannak? Nem értek.” Kíváncsian várom a feleletét. Nem vagyok hajlandó tudomásul venni a sötét árnyat, mely szavai mögött megbújik. En azzal a boldog érzéssel jöttem Svájcba, hogy itt az emberek megelégedettek és boldogok, nem akarok csalódní ebben.

Evek óta csodáljuk és tiszteltük a svájciakat, már akkor is, amikor még a forrongó, erjedő Európában élünk és ok kétszer is véghez vitték a nagy csodát, hogy sikerült kimaradniok a világháborúból. „Hja, igen, a boldog svájciak! — mondtuk, majd rendszerint hozzáfűztük: „Nem pusztá véletlen, hogy boldogok és az sem pusztá véletlen, hogy a háború megkímélte őket. Becsületesen és bátran megdögoztak érte. A karakterükben rejlik a boldogság.” Ha Izraelben elviselhetlennék éreztük néha a politikai feszültséget, ha puskaportól volt sűrű a levegő és a határok bizonytalansága elvette kedvünket attól, hogy pihenőnapunkat a természetben töltsük, vajjon nem sôhajtottunk-e föl nem egyszer titkon: „Óh, boldog svájciak!” Nem volt ez a sôhaj irigy, sôt azt sem kívántuk, hogy jótékony tündér simitsen rendre mindent, hozzon békét és dolgozza meg a földjeinket helyettünk. Sôhajunk tisztességes vágyból fakadt, vajh adná a sors és az erőnk, hogy el tudjuk érni valaha azt a nyugalmat és azt a békét, mely a svájciak osztályrésze. „Kedves barátnóm, én nem akarok csalódní, hagyj meg abban a hitben, hogy nálatok minden rendben van!” — mondták kérőn a szemeim, míg válasza vártam.

De Helén kérelhetetlen volt. „Nem tudnak örülni, nem tudják élvezni a pillanatot. Ezek az emberek kötelességből kelnek fel még vasárnap is és kötelességből mennek kirándulni.” Nem tudom, mit válaszoljak erre. Ugy érzem magam, mint proletárkis-

## Irta: Dr. Stark Valéria

lány a milliomos kisasszonnyal. Hogy magyarázza meg a szegény kislány, hogy nem tartja unalmasnak a mindennapi tejszínhabot? Hogy magyarázzam meg, hogy nem találom kevésbé érdekesnek a tájat, mert mindenütt egyformán lélegzetelállítóan szép és nem hiba a szememnek az sem, hogy a falvak tiszták, rendezettek és gazdagok? A francia és olasz határvidekeken átvágyva gyakran kedvesnek, bohémesen elhanyagoltnak neveztek udvariasan a nyomorúságot. Azt még elfogadom, hogy a piszoszok és az elhanyagoltság inkább megihletik a festő esetjét, mint a svájciak mérnöki pontossággal besoztott és karban tartott falvai, de azt nem ismerem el, hogy a piszok és a bizonytalanság boldogítanak.

De Helén szavai kétkedést csepegtettek belém és gondolkodóba ejtettek. Különbözô képek vonultak el előttem. Valóban, van az emberekben valami gépieség, valami kötelességszerűen magukra kényszerített vidámság. Ezzel a személtelen gépszerű kedvességgel szolgál ki a tökéletes svájci pincér és a szobalány. Szavai, melyekkel jó étvágyat és jó nyugalmat kíván, vagy megköszöni még azt is, ha a lábára hágnak, betanult lecke nyomását kelti és nélküli a szívéllyesség minden nyomát. A személyzet Svájca tökéletes gépezet, melyet nem szükséges sem kimélni, sem sajnálni, melyet nem kell tekintettel lenni — ezért is olyan kellemes a szolgáltatást elfogadni. Ha megszólít az ember egy átlagsvájci az utcán, sokáig eltart, míg megérteti magát vele. Nehékes gondolkozású és merev. Ha azonban megértette, amit kívánnak tőle, akkor lassan és körülményesen megadja a kért felvilágosítást, olyan hosszadalmasan és olyan pontosan, hogy az ember legszívesebben szabdudni szeretne tőle, mintha nem is a másik lenne az, aki szívességből időt áldoz neki. A svájci komolyan, majdnem önféjien szívéllyes; mosoly nélkül.

Mialatt mindezt elgondolom, felváltva ringnak el mellettem dús kertek, zôd lankák és csobogó szökôkutak csodái, de nem tudom élvezni a tájat. Helén szavai mintha megfertôztek volna. Figyelem a svájci kirándulók enyhén unatkozó arcát és a gyermekek meggondolt, kimért mozdulatait. Eszembe jutnak a hotelben tartózkodó svájci turisták, akik makacs elszántsággal és előirásos pontossággal végzik gyalog turáikat. Arcuk mozdulatlan és kimért, hiányzik rólu a mosoly. „Örömtelen” — csendül fülemben barátnóm keserű szava. Délután egy elegáns hotelbe megyünk öt órai teára. A hotelhallból nyíló kilátás képes üdvözlô-lapokra emlékeztet, a mély fotelek lustitán, álmosítón hatnak. Az asztaloknál nagyrészt idősebb hölgyek ülnek. Nehéz lenne eldönteni, vajjon a koraj halál, vagy az elviselhetetlen ellenszenv rabolta el partnereiket oldaluk mellől, bár a pártában maradt nők száma is elég nagy Svájcben. Ok azok, akik idővel a nők egyenjogúsításáért küzdô egyesületek oszlopos tagjaivá válnak. Izraeli nôre, aki a túlzott mértékben vállalt kötelességek és jogok terhét legszívesebben azzal egyenlyozná, hogy — ha nem szegyelne magát — fellépne a nők egyenjogúsítása ellen, különösen hat a svájci nô küzdôlme az egyformas jogokért. Ha azonban

meggondolja az ember, hogy a huszonhét kanton közül egyikben sem rendelkeznek a nők nem hogy aktiv, de még passziv választójoggal sem, megszônik csodálkozni.

Az elegánsan terített uzsonnaasztalra minden teríték mellé oda van készítve a zenekar nyomtatott programja. Ezt a világoskék, finom papírlapot, melyen az imponáns hotel és gyönyörű környéke is ábrázolva vannak, egy óvatlan pillanatban a készitáskámba csempésztem és magammal hoztam. Izraelbe örök emlékek. Ha nem lenne rajta az 1958-as évszám, könnyen azt lehetné valaki, hogy a század első évtizedéből származik, a „boldog” Ferenc József-korból. Az öt órai teát kísérô zene nem jazz-zenekar kidülledt szemü szaxofonosai és örjongve hadonászó dobosai, még csak nem is tánczenekar. „Salónezekar” érzélgôs első hegedűs és sápadt brácsással, akik harminc év előtt divatos potpurrikat és andalító operettnyitányokat játszanak. Ezenkívül szerepel még a műsoron a „korcsolyázók lépte” és „az erdők ördöge” című zeneművek. A zenekar altató hatása, a finom csokoládé hízaló és a tájkép az ablakkívágáson keresztül gyönyörű szép. Minden együttvéve pedig csodálatosan megnyugtató, ezt meg is mondom a barátnómmak. „Igen, mi svájciak kitűnő hatással vagyunk a kívülállóira, ezért is jönnek szívesen hozzánk; egy kicsit mindnyájan a turistát szolgáljuk”. — mondja Helén barátnóm „csak éppen hogy mi... hogy nálunk itt belül... hiányzik valami a boldogsághoz.” Csodálattal és csodálkozva nézek én, a hamupöpké a milliomoskisasszonnyra, aki a világ legszebb tájat láthatja naponta, akinek a világ egyik legértékesebb valutája áll rendelkezésére és aki a világ legnagyobb egyéni biztonságát élvezheti. Eszembe jut az öröm, mely minden alkalommal áthat, ha ithon, Izraelbeo új fát látok ültetni, vagy új épületet emelkedni, érzem a büszkeséget, mely elfog, ha egy terebélyesebb, „öregebb” fát találok, egy csöppnyi pázsított, hallom a hangomat, amint dolyfészen mondom, ha néhány vékony nyírfát látok az úton: „Ugy-e milyen szép táj? egész európai!” Felsôhajtok. „Hát ti... ti is, szegény svájciak?” Ezt jelent a sôhaj. Azután eszembe jut az a másik sôhaj, melyet ide s tova husz éve sôhajít minden zsidó: „Óh, boldog svájciak!” és megint sôhajítani lenne kedvem, bár ez alkalommal a csodálat sôhajába egy piciny, sajnálkozó emberi megértés is vegyül. De a világoskék programot a St. Moritz melletti Suvretta hotelből továbbra is jól megörzöm, hogy minden alkalommal elgögyegym, ha újból sôhajítani lenne kedvem, amiért olyan nehéz dolog a boldogság itt is és — Svájcben is.

**Kamatmentesen vásároljon részletre**

eredeti Árakon Supergas-4. börtört, terrazsbörtört, mosó- és varrógépet, rádiót, ferfi- és gyermekruhát, textil, cipőt, gyerekágyat, optikai cikkeit, galanteria-áru, ékszer, kerékpárt, ágyneműt, stb.

**TAAM-HAM**  
Hamarosan: 1. Új Újszemle

27 ALLENBY RD. TEL. A. V. 11  
Last Shop in the (Central) Zone. 1958

Rámát-Gán, Arizoroff-utca 6.  
4-7 óra között.  
Rámát Jicchák, Uziel-utca 68.  
4-7 óra között.  
Ludd, Mem-utca 35. Gut-100.  
„Kol-Be” üzlet.  
Bison-Szerda, Balfour-utca 2.

— Forradalom lesz — mondta néhány nappal ezelőtt egy francia turista a hajón, mellyel Franciaországba érkeztem. — A francia polgár nem fog beletenyedni a merényletbe, melyet zsebe ellen követtek el. A Tábornok népszerűsége nem éli túl ezt a kísérletet.

Közben 25 százalékkal fel emelték az újságok, közszolgáltatások, vasút, posta és néhány közszükségleti cikk árát. Az élelmiszerek, bor és egyéb létfenntartó áruk drágulása után, ez az újabb drasztikus intézkedés, valóban beláthatatlan következményekkel járhat. Mégsem beszél ma senki forradalomról. Párizsban a „rózsaszínű balett” az egyetlen téma. Az emberek káromkodnak egyet, mikor megveszik a reggeli lapjukat, 20 helyett 25 frankért, de sietve kézbe veszik az újsá-

# A világ fővárosa botrány lázában ég

## Havas László párizsi riportja

Franciaország vezető politikusi és legtekintélyesebb polgárai egy erkölcsbotrány középpontjában — A „ballets roses” orgiáinak szervezője egy volt detektívfelügyelő, résztvevői: miniszterek, arisztokraták, nagyparasok

got és a címoldalon kezdik az olvasást. — Ki vett még részt az orgiákon? — Ezt keresik lapjukban. — Elégedetlenül teszik le az újságot. A gyanúsítottak nevét még mindig vonatkoztatva hozzák nyilvánosságra. A hírek azonban megtalálják a maguk rejtélyes csatornáit: mindenki mindent tud. Kinyomtatni persze csak azt lehet, amit hivatalosan közzé tesznek. A rágalmozást szigorúan büntetik.

### Sorlut felügyelő „kis ügyei”

Amikor tavaly december 18-án letartóztatták Pierre Sorlut volt detektívfelügyelőt, aligha hitte valaki, hogy ilyen nagy ügy lesz a jelentéktelennek tűnő bűnügyből.

Sorlutnak ezt megelőzőleg már kétszer volt dolga a rendőrséggel, mint gyanúsított. Először 1954-ben jelentette fel két fiatal asszonyt, hogy elcsalta őket egy „különleges” filmelőadásra. Bármilyen furcsának tűnik, Franciaországban igen szigorú erkölcsvédelmi törvények vannak, s az ilyen különleges szórakozásokat teljes szigorral üldözik a törvény. Ennek ellenére, rövid vizsgálati fogság után szabadon bocsátották a volt detektívet. Ugyanez történt 1958. december 3-án, mikor ugyan- csak a közérkölc elleni vétségekkel vádolták. Mint most kiderült, mindkét esetben befolyásos barátainak köszönhető szabadulása.

Röviddel ezután azonban ismét letartóztatták Sorlut-t. Ezúttal nem segítettek a befolyásos ismerősök. Egy tizenöt éves lány valamit zsarolási ügybe keveredett és ennek szálait vezette el a felügyelőhöz. Őrizetbe vétele után hirtelen tömegesen érkeztek ellene a feljelentések. A vád: közérkölc elleni vétség és fiatalok megrontása. Ez utóbbi büntényről a francia törvény az utolsó háborúig 13 évben állapította meg a korhatárt, de az új törvények szerint tizenöt-

éves aluli gyerekek nem felelősek cselekedeteikért, tehát elcsábításukat úgy kell tekinteni, hogy öntudattal nem rendelkező személyek ellen történt. Jelentkezett többek között egy család, a felügyelőnek régi barátai, akik elmondták, hogy fiatal lányuk eltűnt, röviddel azután, hogy Sorlut bemutatott egy délamerikai, aki magával akarta vinni Amerikába. E vallomás alapján, a rendőrség nyomozni kezdett Sorlut környezetében. Rövidesen kiderült, hogy egy vidéki kastélyban — akkor még nem neveztek meg — rendszeresen rendezett „különleges” társas összejöveteleket, „koreográfiai estélyeket”, ahogy nevezték. Ami ezeken történt, annak részleteitől megkíméljük olvasóinkat. A kiváncsiak elolvashatják a francia botránylapokban.

Az estélyeken, melyeknek bevezető részében csak- ugyan táncoltak, „ballets roses” elnevezést adtak a műsornak, mely a legmerészebb párizsi mulatók vetkőző számaint is messze felülmúlta. A különlegességet elsősorban az jelentette, hogy a táncosnők kivétel nélkül tizenöt évnél fiatalabbak voltak.

Önmagában még ez sem jelentett volna világrengető szenzációt; ilyesmit már megélt Párizs. Valamilyen módon azonban kiszivárgott a rendőrségről az összejövetelek egyes résztvevőinek neve. Ekkor kezdődött városszerte a suttogás.

nek számított a köztársasági elnök után. A hetvenéves, közszíntelen álló államférfi puritán életmódjáról, megvesztegethetlenségéről volt ismert. Kopasz, fekete-bajszos, csokornyakkendő képe már régebben is gyakran szerepelt a napilapok első oldalán, de soha olyan nagyságban, mint most és soha eddig a bűnügyi rovatban. Le Troquer kijelentette a sajtó képviselőinek, hogy saját kérésére helyezték vád alá. Első kihallgatása után sajtókonferenciát tartott. Egy angol, svéd és két amerikai újságíróval együtt irtam fel neki néhány kérdést. Miután rövi-

den és határozottan válaszolt a hazai lapok tudósítóinak, hozzánk fordult. Több mint száz külföldi újságíró volt jelen, a párizsi újságok pedig erősebben voltak képviselve, mint valaha ilyen jellegű ügynél. — Ami a külföldi lapok jelenlévő képviselőit illeti — mondta a miniszter nagyon nyugodtan és megfontoltan — biztosíthatom az urakat, hogy politikai háttérű félrevezetésnek estek áldozatul. Ez az ügy korántsem szolgál majd olyan szenzációkkal, ahogyan azt várják. Teljesen ártatlannak tudom magam és kizárólag azért látam szükségessé, hogy vádat emeltessek magam ellen, mert a francia törvény olyan jo-

gokat biztosít a gyanúsítottaknak, melyekkel mint tanu, nem rendelkeztem. Így, most van először alkalmam betekinteni az ügy irataiba és megtudni, miről is van szó tulajdonképpen. Ezért nincs is módomban részletesen válaszolni az angol, svéd, amerikai és izraeli sajtó jelenlévő képviselőinek kérdéseire, mert meggyőződésem, hogy az urak jobban tájékozottak az ügyben, mint én magam. Csak annyit kívánok megjegyezni, hogy amennyiben az ügy valóban szolgál majd meglepetésekkel, ahogyan a sajtó előszeretettel hangoztatja, úgy ezek a meglepetések egészen más jellegűek lesznek, mint ahogyan várnák.

Mire célzott a tekintélyes politikusi, amikor az ügy politikai vonatkozásáról beszélt? Röviddel a rózsaszínű balett botránya előtt pattant ki egy másik, nem kevésbé hangos és feltűnést keltő ügy, melyet az újságok „l'affaire Lacaze” néven emlegettek és emlegetnek, s melyben jobboldali politikusok és nagytőkészek, többek között Európa leggazdagabb nagyparosa, vannak kompromittálva. A baloldali lapok szerint a Le Troquer botrány kirobbanása azt a célt szolgálja, hogy kitűnő időzítéssel elterelje a figyelmet a másik ügyről, mely utcalányok, kizárt férfiak és bűnözők nevét kapcsolta össze előkelő politikuskéval és komoly válsággal fenyegetett a De Gaulle-támogató pártokban és magában a kormányban.

Dicséretre legyen mondva az itteni sajtónak, tekintet nélkül pártállásukra, egymás mellett hozzák a két bűnügy fejleményeit és a legtöbb lap címoldalán a „LES SCANDALS” címszó alatt, szinte mint új, állandó rovat szerepelnek. Beszéltem mindkét pártállású és semleges újságírókkal. Legnagyobb részük egyetért abban, hogy bár kétségtelenül benne volt a keze a pártoknak mindkét ügy kipattanásában, egyik sem alaptalan, vagy rágalmozásra épülő, s mindkettőt ítéletekkel fog végződni. A koreográfiai estélyek egyik sorozata Le Troquer vidéki kastélyában zajlott le, amelyet az állam bocsá-

tot rendelkezésére, mint a nemzetgyűlés elnökének. Tanuk sora valjára, hogy jelen volt ezeken a rendezvényeken és szinte elképzelhetetlen, hogy csupa hamis vallomásról legyen szó. Ellenkezőleg: a fiatal lányok és családjaik tanúságából és derül ki, hogy a parlament elnök nem csupán egyik résztvevője volt az orgiáknak, hanem ő és politikai barátai fedezték befolyással a volt rendőrfelügyelőt, amikor az bajba került.

Az egyik fiatal lány elmondta, hogy Sorlut előbb egy nyilvános fogadásra mutatta be nagynevű politikusoknak és ezek után különleges megiszteltetésnek érezte, hogy fiatal gyereklétére résztvehet egy estélyen ilyen kiváló férfiak társaságában.

Egyes lapok információi szerint a befolyással való üzérkedés vádjá is megállítják majd helyét a bírósági eljárásban, mert a vádlott első sorban azzal csábították el a kislányokat, hogy nekik és családjuknak különböző hivatali kizárásokat helyeztek kilátásba. Az egyik első feljelentő egy tizenhárom éves lány bátyja volt. Röviddel a feljelentés után utcai balerán érte a fiút. Egy ismeretlen rendszámú autó felkötötte, könnyebb sebesüléseket okozva neki, majd tova száguldozott. A férfi feljelentést tett gyilkossági kísérlet miatt ismeretlen tettes ellen, azt állítva, hogy Sorlut barátai akartak rajta bosszút állni.

A grófnő művészi hajlamai

Sacotte vizsgálóbíró naponta újabb személyek ellen emel vádat és még vagy huszat ígér a jövő hétre. A szenzációra éhes közönség persze „nagy” nevetek remél és emleget. Közvetlenül azután, hogy vallomást tett és távozott a bíróságról, André Le Troquer újabb kellemetlen meglepetés érte. Hírül kapta ugyanis, hogy a sorban utána következő gyanúsított Elizabeth Pinajeff grófnő, régi bizalmas barátja.

A miniszter arisztokrata ismerőse nem csupán a legelőkelőbb francia társaság tagja, de mint festőművész is ismert. Köztudomású, hogy tíz éve gyengéd szálak fűzik Le Troquerhoz.

A grófnőt nem csupán azzal vádolják, hogy egyik rendezője volt a fekete műsornak, hanem a „közérkölcök elleni merénylet” paragrafusán kívül egy másik törvénycikk alapján is vád alá helyezik majd. Ezt így fogalmazza a francia büntetőtörvénykönyv: „erkölcstelen és természetellen-

es cselekedet, melyet olyan vele egyenművel szemben követ el valaki, aki 21 évesnél fiatalabb.” Az előkelő festőművész előszeretettel választotta modellként a táncestélyek 13-14 éves ballerínáit. A vádemelés után azt kell hinnünk, hogy a gyereklányok nem csupán modellt ültek neki.

Szigorú titoktartás

M. Sacotte vizsgálóbíró nem győzi hangsúlyozni, hogy tekintet nélkül a gyanúsítottak előkelő személyére, az eljárást úgy folytatja le, mintha bárki másról lenne szó. Az újságírók gyakran szegeznek neki kínos kérdéseket ezzel kapcsolatban. Egyik reggeli lap tudósítójának ezt mondja:

— Hígyje el, kérem, bárki szerepel is, vagy fog szerepelni az ügyben, mint egyszerű polgárral járok el velük. Monsieur Le Troquer ugyanúgy letartóztattam volna a tárgyalásig, mint Sorlut-t, ha nem tudott volna elegendő biztosítékot nyújtani szabadlábban való védekezése esetére.

Az újságíró ekkor ránköszölte, három külföldi tudósítóra, akiket felvitt magával:

— Szeretném bebizonyítani a kollégáknak, hogy a sajtó minden szükséges tájékoztatást megkap nálunk, bárki is a vádlott egy bűnügyben.

— Természetesen — bólogat a vizsgálóbíró, de gyorsan és udvariasan kitessékel bennünket. Kezdi kellemetlenül érezni magát. Minden oka megvan rá.

A „ballets roses” ügyét ugyanis olyan titoktartással kezelik, ahogyan nálunk Izraelben szoktak néha egy-egy olyan ügyet, mely politikailag exponált személyek szerepelnek. Az egyik hetilap karikatúráján csupa fekete álarccal ellátott vádlottat és áldozatot szerepeltet. Valóban: a riportereknek nincs könnyű dolguk, ha nevetek és részleteket akarnak megtudni.

A legutóbbi napokban egészen különleges biztonsági rendszabályokat léptettek életbe. A fényképezés kitiltották a törvényes épületekből. Az esti órákban új zárat szereltek fel az ajtókra és az ablakokat is megvizsgálták, jól zárnak-e. A vizsgálóbíróhoz, a közönség által nem ismert hátsó lépcsőn vezeték fel kihallgatásra a sértetteket, akiket többnyire szülők kísérik és a tanukat, akikből általában másnapra vádlott lesz.

Jobb híján most azokat a munkásokat fényképezik a fotóriporterek, akik a zárat szerelték fel és ezeket a biztonsági intézkedéseket tállják szenzációként olvasóinknak. So-

vány szenzációk.

A „France Dimanche” megrázó képes tudósítók közül az egyik áldozat otthonából. Az anya könnyek között mondja el, hogyan került kislánya a lélekkufarok karmai közé. — „Minden szülőnek el kell olvasni” — hirdetik a lap reklámtáblái.

Es minden szülő elvessza. A franciák szenvedélyes újságolvasók és a párizsi bulvársajtó ostoba, tartalmatlan, mindenáron való szenzációhajszolással minden elképzelhető nívónál alacsonyabban van. Az egyik délutáni lap néha déltől estig tizenkét kiadást jelent meg, újabb és újabb fejleményeket közölve a „Scandals”-okról, melyeknek tulajdonképpen alig vannak fejleményei.

A metróban, a munkából hazagyevő boltoslányok és gyári munkások belefeledkeznek az újságlepédőbe és elnézik az állomást. Mikor észreveszik, csak enyhén bosszankodnak. Othon megtudják, hogy megint minden drágább lett a piacon, de erre se nagyon figyelnek.

Fontosabb dolgok járnak az eszükben: vajon kik vettek még részt az orgiákon és milyen részleteket lehet majd megtudni?...

### Közelkei mese

Egy skorpíó a Nilus tulsó partjára akar jutni és megkérte a tevét, hogy őt oda átvigye.

— Mi a biztosíték, hogy felelőn nem marsz meg? — kérdezi a teve — Már miért tenném ezt? — kérdezte a skorpíó. — Ha én téged megmarlak, úgy én is a vízbe fullok.

Erte megnyugodott a teve és megengedte, hogy a skorpíó a hátára mászson. Felelőn a skorpíó megmarta jötevőjét.

— Miért tetted ezt? — kérdezte a teve kétségbeesetten. — Most te is meghalsz. — Barátom, ne felejtse el, hogy a Közelkeleten vagyunk — szól a skorpíó és elmerült.

(Schweizer Illustrierte Zeitung)

### CSUNYA PROPAGANDA

Az angol Labour Party azzal gyanúsítja a konzervatív pártot, hogy csunya politikai propagandaszöveget alkalmaz vezető politikusainak népszerűsítésével kapcsolatban. Kifogásolja többek között, hogy Macmillan népszerűsítésével egy magán reklámügylet bízta meg, amely ugyancsak az angol miniszterelnököt, mint valami mosópárt.

(Schweizer Illustrierte Zeitung)

# k!...

az ember, onhét kanton en sem renök nem hogy passzív vásem, megszűni

san terített a minden tda van kékar nyomta. Ezt a viláa papirlapot, pozáns hotel környéke isnak, egy óvatn a kizításmesztém és maam Izraelbe k. Ha nem 1958-as év azt hibetné század első zármozak, a enc József-j órai teát ki jazz-zenekar ü szaxofonos e hadonászó csak nem is „Szalónzene első hegedűs brácsással, a év előtt diva és andalító okat játszaa szerepelnek n a „korces és „az erdők zeneművek. A hatásu, a fi hízáló és akkivágáson nyörű szép tveve pedig megnyugtató ndom a bagen, mi sváj hatással vaállóra, ezért en hozzánk; indnyájan a gáljuk”. — barátom egy mi... hogy ül... hiányzik oldóságához.” csodálkozva amupipóka a szonyra, aki bb táját látakinek a legértékesebb rendelkezésére legnagyonb ágát élvezhet az öröm, alkalommal on, Izraelben ilteni, vagy nelkedni, éréséget, mely terebélyesebb, találok, egy sitot, hallom amit dolyfőha néhány át látok az milyen szép rópai! Felsőti... ti is, sze? Ezt jelenté tán eszembe ik sóhaj, meya husz éve n zsidó: „Óh, k!” és megint ne kedvem, mmal a csoa egy piciny, aberi megértés a világoskék St. Moritz tetta hotelből ol megörzöm, alkalommal a újból sóhaj kedvem, amifé dolog a bol és — Sváje-

szerepelnek n a „korces és „az erdők zeneművek. A hatásu, a fi hízáló és akkivágáson nyörű szép tveve pedig megnyugtató ndom a bagen, mi sváj hatással vaállóra, ezért en hozzánk; indnyájan a gáljuk”. — barátom egy mi... hogy ül... hiányzik oldóságához.” csodálkozva amupipóka a szonyra, aki bb táját látakinek a legértékesebb rendelkezésére legnagyonb ágát élvezhet az öröm, alkalommal on, Izraelben ilteni, vagy nelkedni, éréséget, mely terebélyesebb, találok, egy sitot, hallom amit dolyfőha néhány át látok az milyen szép rópai! Felsőti... ti is, sze? Ezt jelenté tán eszembe ik sóhaj, meya husz éve n zsidó: „Óh, k!” és megint ne kedvem, mmal a csoa egy piciny, aberi megértés a világoskék St. Moritz tetta hotelből ol megörzöm, alkalommal a újból sóhaj kedvem, amifé dolog a bol és — Sváje-

szerepelnek n a „korces és „az erdők zeneművek. A hatásu, a fi hízáló és akkivágáson nyörű szép tveve pedig megnyugtató ndom a bagen, mi sváj hatással vaállóra, ezért en hozzánk; indnyájan a gáljuk”. — barátom egy mi... hogy ül... hiányzik oldóságához.” csodálkozva amupipóka a szonyra, aki bb táját látakinek a legértékesebb rendelkezésére legnagyonb ágát élvezhet az öröm, alkalommal on, Izraelben ilteni, vagy nelkedni, éréséget, mely terebélyesebb, találok, egy sitot, hallom amit dolyfőha néhány át látok az milyen szép rópai! Felsőti... ti is, sze? Ezt jelenté tán eszembe ik sóhaj, meya husz éve n zsidó: „Óh, k!” és megint ne kedvem, mmal a csoa egy piciny, aberi megértés a világoskék St. Moritz tetta hotelből ol megörzöm, alkalommal a újból sóhaj kedvem, amifé dolog a bol és — Sváje-

Supergas-t. bőrtort, mosó- és díót, férfi- női-át, textil, cipő, optikai cikkeket, ékszer, kerék, stb.

**HAIM**  
Tischneider  
Váro. TEL. 4. AVIV  
Váro. TEL. 2288

Arlozoroff-utca 6. kőzött.  
k. Uziel-utca 68. kőzött.  
utca 35. Gut-féle üzlet.  
Balfour-utca 2.

## Utazás Magyarországra

Örömmel tudatjuk, hogy máától kezdve újból lehetséges egyének és csoportok magyarországi látogatása. Különböző változatos úti lehetőségek

UTAZÁS A VILÁG MINDEN TÁJÁRA

Az utazással kapcsolatos összes formalitásokat elintézzük

# CITOUR

a magyarul beszélő közönség utazási irodája.

T.-A., Brenner-u. 2.

בית הרושת "קריסטל" CRYSTAL gyár

גאה להציג את דגם 1959

אם התקרבות לעבודה בקלות מאשרות בכל הארץ!

bemutatja 1959-es modeljét

1959 II 13. Uj Kelet 7

# Hogyan él az új szovjet arisztokrácia?

Privilegium, presztizs és pénz...

A kommunizmus elmélete, mondotta Karl Marx, egyetlen mondatban foglalható össze: A magántulajdon eltörlése.

Ma, a Szovjetunióban, egy új birtokos osztály burjánzott fel, amely fityyelt hány a marxista ideáloknak.

Gazdasági és kiváltságos helyzetük szivesszúrja a kommunista elméletet. Az alábbi különleges tudósításban, a „Newsweek” tudósítói mikroszkóp alá veszik az új szovjet elitet. Honnan jönnek, hogyan élnek, mit akarnak — és mi az, amit Chruscsev megtesz érdekében, hogy kielégítse őket?

A Lux Kék-Expresszen, amely Moszkva és a Fekete tenger üdülőhelyei között közlekedik, vastag szőnyegeket tömpítják le a kerekék zörejét. Az utasok külön kupékban nyújtózkodnak, vagy az étkezéskori finom borait és delikateszeit gusztálják, amelyeket olyan magas és jóméglelésű pincérek szolgálnak fel, mint ha az egykori cári gárda tagjaiból verbuváltak volna őket. Utközben a kalauz gyakran kölnivizet permetez szét a kocsikban és megigazítja a virágokat a vázákban.

Ezek az elegáns utasok nagy moszkvai lakásokból, vagy fényűző vidéki dachákból jönnek — állami költészen — egy kis kikapcsolódásra a pazir Fekete tengeri sanatóriumokba, vagy a krimi üdülőhelyekre. A férfiak — kormány, vagy párttisztviselők — legszebb férfikorukban vannak. Asszonyaik pedig kissé unottaknak látszanak.

Abban az országban, ahol a nők többsége gyárakban, vagy a földeken dolgozik, az elite osztály dámai szobalányokkal, szakácsnőkkel és nevelőnőkkel vannak körülveve, hogy gondtalanul tölthessék idejüket a koktélpartykon, divatbemutatókon, a színházi, vagy balettelőadásokon. Számosan közülük a nyugati divat szerint öltözködnék s ruháikat importált anyagból és privát importőrökkel készítetik. Edward Crankshaw, közismert angol szovjetológus szerint csupán egyetlen kielégítően külföldi utazás... A kormányt, még akkor is, ha fényűző oda tartozik, afféle rosszízű vének tekintik. A tömegeket pedig leereszkedő jóindulattal, egyszerű birkanájának... Sokkal nagyobb mértékben távolodtak el az országától és a tömegektől, mint az európai arisztokrácia 1914 előtt.

## MAGÁNAUTO, KARLSBAD ÉS ORGIÁK

Gyermekeinek legjobb dolga van a világon. Az orosz aranyifjúság sóffőré által hajtott Zis vagy Zil luxus-kocsikon száguld végig Moszkva utcáin (Mikoján egyik fiának Buick-ja van), az opera ruhatárában, megelőzve a sort, hanyag modulattal dobják le perzsabundájukat, a legköltségsébb vendéglőkben vacsoráznak, weekendkor vad tervornyákat rendeznek a családi dachában, vagy a Gorkij utcai elegáns lakásban és a Fekete tengeri üdülőhelyeken, vagy Karlsbadban nyaralnak.

Az alsóbb rétegekkel nem keverednek. Zsukov tábornagy két lánya Vorosilov, illetve Vasilevszkij tábornagyok fiaihoz ment férjhez. A válás gyakoribb és könnyebb, mint az alsóbb osztályok körében és, ha egy gazdag lány könnyelműséget követ el, biztosan lehet számítani a diszkrét háziorvosra, aki rendbehozza a dolgokat.

Komolyabb bajba csak ritkán keverednek. 1956-ban Ivan G. Kabanov külkereskedelmi miniszter két fiát és egy másik aranyifjút tartóztattak, mert lakásokat fosztogattak, s az eladott értéktárgyakból „szekszuális orgiákat” finanszíroztak. Három lány volt a büntetésük, egy tábornok, repülővezető és egy titkosrendőr ezredes lánya. A sajtó, a nép okulására felfújta az ügyet és még az egyik lány méltatlankodó tiltakozását is idézte: „Hogy mernek tartóztatni? Nem tudják, hogy ki az apám?” De a vádlottak közül négyet csak egyévi börtönrre ítélték, a Kabanov fiuk pedig szabadon uszták meg a dolgot.

Chruscsev nemrég panaszkodott, hogy a „befolyásos papák és mamák” a jobb kvalifikált diákok rovására taníttatják gyermekeiket a közép és főiskolákban és ily módon ügyszólván megvásárolják számukra a jövővelmező karrierek. A rezsim sajtója állandóan gonyolja a stilyagiakat (jampécek), akik az u. n. nyugati divatot divatolják. De a „felső tizezer” fiatalságát nem igen bántják, mert tudják, hogy szüleiket a rezsim nem nélkülözheti. És mert a szovjet adótörvények a gazdagokat favorizálják (a havi 1000 rubelnél többet keresők egységesen 13 százalékos adót fizetnek) és mert az örökösödési adó ismeretlen fogalom — az aranyifjúság szülei vagyonát, pénzét és hatalmát, szinte maradéktalanul örököli.

## ELVESZTETT IDEALOK

Hogyan nőhetett ki, egyetlen generáció alatt, ez a fényűző osztály az osztálymentes Oroszországban? Mindössze negyven év telt el azóta, hogy Lenin megígérte „mindenki fizetésének leszállítását, beleértve a kormány vezetőit is, az általános munkás szabályos bérszínvonalára.” 1930-ig egyetlen szovjet állampolgár sem kereshetett többet — legalább — mint a párt által maximált havi 250 rubeit (körülbelül 25 dollárt.) Manapság, amikor az átlagos bérek Oroszországban évi 850 dollár körül mozognak, a körülbelül 150.000 főre becsült „nemesség” 20.000 dollárt keres, a „tönemesség” pedig kétszerennyit. A kommunista Oroszországnak ezek az összegek egy nyugati dollármilliomos vásárló erejével érnek fel.

Hogy miért engedték meg eme óriási osztálykülönbségek kifejlődését, azt maga Chruscsev magyarázta meg, egészen egyszerűen, a Herbert Humphrey amerikai szenátorral folytatott legutóbbi beszélgetése során: „Ha az ember produkcióit akar elérni, nyújtania is kell érte.” Chruscsev kijelentette, hogy a régi marxista elmélet — „mindenkitől a tehetségé és mindenkiné a szükségletei szerint” — a gyakorlatban egyszerűen csődöt mondott. Hogy a modern Oroszországot ipari nagyhatalommá tegyék, a kommunista buzgalmat azok kal az ősi ösztönző erővel kellett alátámasztani, mint minden más társadalomban: pénzzel, hatalommal, kiváltságokkal és tekintéllyel.

Kik tartoznak a kiváltságos elithez és hogyan érték el pozíciójukat? Az uralgó osztály sokrétegű és különböző mértékek szerint interpretálják, aszerint, hogy mit értenek komoly vagyonnak. A szakértők többségének becslése szerint a legfelsőbb tizezer, egy másfélmillió főnyi, dinamikus és szaporodó „középelit” követi, ezt pedig egy három millió főnyi „alsóbb elit”. A fő elemek:

**• Az ipari nagyvállalatok igazgatói:** A szovjet-elit túlnyomó többsége az ipar és a technológia útján jutott el a siker föltjára. Gyárigazgatók, ipari kombinátó vezetői, ipari tervezők — ezek azok, akik felépítették a szovjet termelési gépezetet, melynek titka egyedül az ő kezükben van. Bűszkék munkájukra és kevésbé érdeklők a szovjet ideológiára.

**• Az intelligencia:** A vezető írók és művészek Oroszország legjobban kereső rétegéhez tartoznak. Egy regényíró körülbelül 150 dollárt kap 16 könyvdalanként, függetlenül attól, hogy fogy-e a könyv, vagy sem. De, ha a könyv több kiadást ér el, könnyen rubelmilliomos lehet. Ugyanebben az osztályban vannak a tudósok és az egyetemi tanárok (az atomkutató tudósok fizetése jóval magasabb, mint másoké). „A tudósok és tanárok valóságos szolgahadál vannak körülvéve”, jegezte meg egy látogató angol vegyész-mérnök. „Soha sem képzeltem, hogy ilyen fantasztikus osztálykülönbségek lehetségesek a Szovjetunióban.”

**• A bürokraták és a tisztviselők:** A szovjet-elit krémje a párt és kormánytisztviselőket, Chruscsevtől le a helyi párttitkárokig és vidéki adminisztrátorokig. — A tábornokok, tábornokok és rangidős ezredesek több, 1000 dollárt keresnek havonta. Különleges kiváltságok: külföldi szolgálat, ami lehetővé teszi az irgelyt nyugati fogyasztási cikkek szabad hazahozatalát. Fiaik számára legjobban esetben kerül tiszti rangot szerezni a Vörös Hadseregben.

Ez idő szerint ügylátszik, hogy az elit százzszázalékosan lojális a rezsimhez. „Az állam tette lehetővé, hogy karrieret csináljak”, mondja egy vasuti munkás fia, aki most az óriási kuzbasi szénkőbányán helyettes-igazgatója. De az elit osztály kiváltságos helyzetét helyenként elégedetlenséget vált ki. A Pravda a múlt szeptemberben panaszkodott, hogy öt hónap alatt a vidéki iparvállalatok igazgatóinak moszkvai költségszámlája közel 6 millió dollárt tett ki. Ugy a Pravda, mint az Izvestija élesen támadták a kazachszantai gazdasági vezetőket, amely 7.4 millió dollár állami pénzt pazarolt fűrdő és színházépületekre és más luxuserendezésekre, melyek elsősorban a bürokrataosztály élvezetét szolgálták. Egy fiatal orosz diák nyilván számos szovjet állam polgár véleményét fejezte ki, amikor kijelentette a Newsweek tudósítója előtt: — „Nem látom be, miért legyen egyszemélyes olyan sok, és másoknak olyan kevés.”

**DINAMIKUS KÖZÉP-OSZTÁLY**

A valóság az, hogy az igazgatóságok osztály mális olyan hatalmas, hogy Chruscsev sem igen fegyelmezheti meg őket. Egy új elemet képeznek a szovjet társadalomban: egy dinamikus középosztályt. És politikai befolyásuk olyan nagy, hogy Chruscsev mindent megtesz, kívánságaik teljesítésére —

legalábbis szóbelileg. A szovjet miniszterelnök minden beszédében több fogyasztási cikket ígér, és a legutóbbi statisztikák jelentősen emelkedő autók, frigidaire, televíziós-készülék, mosógép, ruházatkészletek stb. eladási számokba. A termelés már elérte az amerikai produkciót. És bár a nagyipart még mindig előnyben részesítik, Chruscsev a múlt évben bejelentette, hogy az új hétéves terv, 1970-ig, a világ legmagasabb életszínvonalát fogja biztosítani a szovjet állampolgárságára.

Nyilvánvaló, hogy miután a szovjet elit több személynél biztonságos, jobb iskolázottsági lehetőségeket és magasabb életszínvonalat ér el, most szorosabb technikai és kulturális kapcsolatokra törekszik a Nyugattal és több szőlőszabadságra, szabadabb sajtóra vágyik. Közzelebbről akarják megvizsgálni a nyugati ideákat, még akkor is, ha azok ellentétben állnak a kommunista dogmával. Az elit egyszerűen kevesebb pártellenőrzést, több magánéletet akar és ezt fokozatosan el is éri.

Ennek a fejlődésnek mély jelentősége van. A gazdag és szegény osztályok jövedelmében nagyobb a diszparitás, mint az előrehaladottabb nyugati „kapitalista” államokban. És, ha a pénz és a kiváltságok a szovjet társadalmi élet jelenlegi leg-hatalmasabb mozgató erői, úgy a Nyugattal a kommun-

munkaszolgálatra a többi zsidóival együtt, 1944-ben pedig őt is bevitték a gettóba. Megmozdult ám erről a haragos szalonai paraszti atyafiság, hozták a születési bizonyítványt igazolnia, hogy Bondár szintiszta árja, csak éppen, hogy nem épeszű. Ki is szedték három nap után a gettóból. Életének ezen a kis intermezzóján mindenáron át akart siklani elbeszéléséről Bondár. Paraszti furbangal valóságos alködösítette ezt az időszakot, én meg valahogy éppen erre voltam kíváncsi. Aztán nagynehezen elszirta, mennyire tértímba és szégyelli, hogy engedve az erőszaknak kiment a gettóból és hűtlen lett a zsidósorshoz a borzalmak között. Csak Jerusolájmiban a Kotel-nél tudja ezt a nagy bűnét leimádkozni — mondta — és neki ki kell oda jutni. Havonta küldte a kérvényeket Bukareszthe utlevélért, de még választ sem kapott. 1950-ben, mikor a román alija megindult, kétszer is leutazott Bukareszthe, kihallgatásra a belügyminisztériumba. A vágyakozás lázában már a szőlőjével sem törődött, hagyta hogy a munkaszolgálatból megmaradt és visszatért két fia (három elpusztult) csinálja, ahogy akarja. Az egyik fia-lyal nem volt beszélő viszonyban, mert a háboru után megnősült és nem zsidóként vett feleségül. Akkoriban már naponta át-sétált hozzám, hogy én, mint Palesztinát járt, meséljek neki Erecról. Hogy is lesz az, mikor ő megérkezik, mehet e egyenesen Jerusolájmiba és hogyan juthatna el mégis a Kotel-hez? Lakhat e a Mea Sárímban és lehet e ott földműveléssel foglalkozni?

Mikor 1951 februárjában én megkaptam az utlevélemet, úgy sirt, mint egy gyermek, hogy ő még mindig készülttem ott meglátogatni, de valahogy mindig csak a készülődsénnél maradtam. Sajnálom nagyon. Vajon megbékélt magával? Jó lett volna beszélgetni vele itt, vágyai beteljesedésében, megnyugvásában.

Most olvastam a Zilagy Lajos cikkében, hogy Remete Bondár, a váradí „magyarzsidó” már két éve meghalt Jerusálemben.

Albert Moravia: „Az ember csak akkor magányos, ha észreveszi, hogy egyedül van.”

1942-ben a fiait elvitték

VIRAG HELYETT IS AJANDEKOZZON

## MOLNÁR-MOSER kölnivizel

Chypre-, Russe-, Royal Ambree-, La Danse-illatokban

badabb sajtóra vágyik. Közzelebbről akarják megvizsgálni a nyugati ideákat, még akkor is, ha azok ellentétben állnak a kommunista dogmával. Az elit egyszerűen kevesebb pártellenőrzést, több magánéletet akar és ezt fokozatosan el is éri.

Ennek a fejlődésnek mély jelentősége van. A gazdag és szegény osztályok jövedelmében nagyobb a diszparitás, mint az előrehaladottabb nyugati „kapitalista” államokban. És, ha a pénz és a kiváltságok a szovjet társadalmi élet jelenlegi leg-hatalmasabb mozgató erői, úgy a Nyugattal a kommun-

munkaszolgálatra a többi zsidóival együtt, 1944-ben pedig őt is bevitték a gettóba. Megmozdult ám erről a haragos szalonai paraszti atyafiság, hozták a születési bizonyítványt igazolnia, hogy Bondár szintiszta árja, csak éppen, hogy nem épeszű. Ki is szedték három nap után a gettóból. Életének ezen a kis intermezzóján mindenáron át akart siklani elbeszéléséről Bondár. Paraszti furbangal valóságos alködösítette ezt az időszakot, én meg valahogy éppen erre voltam kíváncsi. Aztán nagynehezen elszirta, mennyire tértímba és szégyelli, hogy engedve az erőszaknak kiment a gettóból és hűtlen lett a zsidósorshoz a borzalmak között. Csak Jerusolájmiban a Kotel-nél tudja ezt a nagy bűnét leimádkozni — mondta — és neki ki kell oda jutni. Havonta küldte a kérvényeket Bukareszthe utlevélért, de még választ sem kapott. 1950-ben, mikor a román alija megindult, kétszer is leutazott Bukareszthe, kihallgatásra a belügyminisztériumba. A vágyakozás lázában már a szőlőjével sem törődött, hagyta hogy a munkaszolgálatból megmaradt és visszatért két fia (három elpusztult) csinálja, ahogy akarja. Az egyik fia-lyal nem volt beszélő viszonyban, mert a háboru után megnősült és nem zsidóként vett feleségül. Akkoriban már naponta át-sétált hozzám, hogy én, mint Palesztinát járt, meséljek neki Erecról. Hogy is lesz az, mikor ő megérkezik, mehet e egyenesen Jerusolájmiba és hogyan juthatna el mégis a Kotel-hez? Lakhat e a Mea Sárímban és lehet e ott földműveléssel foglalkozni?

# Bondár a „magyar zsidó”

Írta: Klór Olga

Apróhírdeztés jelent meg egy napon. „Keresek feleségül hithű, középkorú zsidónőt, aki saját haját nem hord, a rituális fürdőt rendszeresen látogatja, tisztátalan állat lenni nem használ, tisztátalan állat prémjét nem viseli. Bondár, a Nagysötét-ágról.

Aki reggelként hat-hét óra tájban figyelt Váradon a szőlőhegyről, a Kórház-utcan keresztül leköcsög tejes és gyümölcsös kordekát, furcsa figurán akadt meg a szeme. Az egyik kordé kis lovát, hatalmas, szép szál férfi hajtotta. Világosszöke haja a vállát verte és egybeolvadt de-rékig erő, szőkevörös szakkállal. Ezen a szöke fején egy egyszínű anyagból készült, magas, kerek sapka ült, amelyre körül citromsárgával, nagy héberbetűkkel rá volt hímézve: SEMA JISRAEL. Ugyanabból a világoskék anyagból egy nagy, bő kaftán viselt, amit a szél vigan lebegtetett, alóla pedig télenyáron nagy zsiros csizma kandikált ki. Ezzel az adjusztirunggal, királyi gög-gel feszített a kis kordén, amelyen szállította a Nagysötétágon levő szőlőjéből sikerlelenként a tejet, gyümölcsöt. A piac népe már megszokta, de ha valaki kérdésközdött, a kofák csak legyintettek: Ez Bondár, nem igaz, csak olyan magyarzsidó. (Ha Szalon-tán Remete Bondárnak neveztek, a váradiak „magyarzsidónak”).

Bondár szószomszédunk volt és így kerültem vele közelebbi ismeretségbe. Szüret táján mindig átjött valamiért. Vagy felesleges hordót jött kölcsönkérni, vagy valami a szüreteléshez szükséges eszközt, vagy éppen tudni akarta, mennyit fizetünk az idén nap-számot a szedőknek, hogy ő is ahhoz igazodjék. Zsidóval csak jiddisül volt hajlandó beszélni. Nagy kritikusbeesésben, mikor trágikus halálest történt nálunk a szőlőben, elsőnek termelt ott Bondár és dör-gedelmesen adta ki parancsait és utasításait, hogyan kell eljárni a vallas utasítási szerint. Így, a következő őszön, amikor nálunk már csak én egyedül vezettem a szüretet, ismét megjelent, de most gavallé-rosan Bondár, hogy nem e lehetne valamilyen segítségre. Nagyon megha-tott jószándéka és mert épen szakadt az az igazi szüreti eső úgy, hogy a szedők is leálltak, idő volt bőven, hát leültünk beszélgetni. Nagy kegy volt ez, mert Bondár az asszonyok-kat nem méltatta beszélgetésre. Megkérdeztem tőle, miért is nevezik őt „magyarzsidónak”, mikor velem még beszélni sem hajlandó magyarul.

Furcsa történetet mesélt

el. Nagyszalonai református paraszt, földműves család gyermeke. Gyermekekórában sokat olvasgatta a Bibliát és tizenöt éves korában úgy érezte, hogy nem épeszű. Ki is szedték három nap után a gettóból. Életének ezen a kis intermezzóján mindenáron át akart siklani elbeszéléséről Bondár. Paraszti furbangal valóságos alködösítette ezt az időszakot, én meg valahogy éppen erre voltam kíváncsi. Aztán nagynehezen elszirta, mennyire tértímba és szégyelli, hogy engedve az erőszaknak kiment a gettóból és hűtlen lett a zsidósorshoz a borzalmak között. Csak Jerusolájmiban a Kotel-nél tudja ezt a nagy bűnét leimádkozni — mondta — és neki ki kell oda jutni. Havonta küldte a kérvényeket Bukareszthe utlevélért, de még választ sem kapott. 1950-ben, mikor a román alija megindult, kétszer is leutazott Bukareszthe, kihallgatásra a belügyminisztériumba. A vágyakozás lázában már a szőlőjével sem törődött, hagyta hogy a munkaszolgálatból megmaradt és visszatért két fia (három elpusztult) csinálja, ahogy akarja. Az egyik fia-lyal nem volt beszélő viszonyban, mert a háboru után megnősült és nem zsidóként vett feleségül. Akkoriban már naponta át-sétált hozzám, hogy én, mint Palesztinát járt, meséljek neki Erecról. Hogy is lesz az, mikor ő megérkezik, mehet e egyenesen Jerusolájmiba és hogyan juthatna el mégis a Kotel-hez? Lakhat e a Mea Sárímban és lehet e ott földműveléssel foglalkozni?

Mikor 1951 februárjában én megkaptam az utlevélemet, úgy sirt, mint egy gyermek, hogy ő még mindig készülttem ott meglátogatni, de valahogy mindig csak a készülődsénnél maradtam. Sajnálom nagyon. Vajon megbékélt magával? Jó lett volna beszélgetni vele itt, vágyai beteljesedésében, megnyugvásában.

Most olvastam a Zilagy Lajos cikkében, hogy Remete Bondár, a váradí „magyarzsidó” már két éve meghalt Jerusálemben.

Albert Moravia: „Az ember csak akkor magányos, ha észreveszi, hogy egyedül van.”

1942-ben a fiait elvitték

munkaszolgálatra a többi zsidóival együtt, 1944-ben pedig őt is bevitték a gettóba. Megmozdult ám erről a haragos szalonai paraszti atyafiság, hozták a születési bizonyítványt igazolnia, hogy Bondár szintiszta árja, csak éppen, hogy nem épeszű. Ki is szedték három nap után a gettóból. Életének ezen a kis intermezzóján mindenáron át akart siklani elbeszéléséről Bondár. Paraszti furbangal valóságos alködösítette ezt az időszakot, én meg valahogy éppen erre voltam kíváncsi. Aztán nagynehezen elszirta, mennyire tértímba és szégyelli, hogy engedve az erőszaknak kiment a gettóból és hűtlen lett a zsidósorshoz a borzalmak között. Csak Jerusolájmiban a Kotel-nél tudja ezt a nagy bűnét leimádkozni — mondta — és neki ki kell oda jutni. Havonta küldte a kérvényeket Bukareszthe utlevélért, de még választ sem kapott. 1950-ben, mikor a román alija megindult, kétszer is leutazott Bukareszthe, kihallgatásra a belügyminisztériumba. A vágyakozás lázában már a szőlőjével sem törődött, hagyta hogy a munkaszolgálatból megmaradt és visszatért két fia (három elpusztult) csinálja, ahogy akarja. Az egyik fia-lyal nem volt beszélő viszonyban, mert a háboru után megnősült és nem zsidóként vett feleségül. Akkoriban már naponta át-sétált hozzám, hogy én, mint Palesztinát járt, meséljek neki Erecról. Hogy is lesz az, mikor ő megérkezik, mehet e egyenesen Jerusolájmiba és hogyan juthatna el mégis a Kotel-hez? Lakhat e a Mea Sárímban és lehet e ott földműveléssel foglalkozni?

Mikor 1951 februárjában én megkaptam az utlevélemet, úgy sirt, mint egy gyermek, hogy ő még mindig készülttem ott meglátogatni, de valahogy mindig csak a készülődsénnél maradtam. Sajnálom nagyon. Vajon megbékélt magával? Jó lett volna beszélgetni vele itt, vágyai beteljesedésében, megnyugvásában.

Most olvastam a Zilagy Lajos cikkében, hogy Remete Bondár, a váradí „magyarzsidó” már két éve meghalt Jerusálemben.

Albert Moravia: „Az ember csak akkor magányos, ha észreveszi, hogy egyedül van.”

1942-ben a fiait elvitték

Ha egy amerikai mosfiu beleszerző szépségű, hány éves izráfényképében egy élete egy lányt megtal-tetlenül roman-rántsem fantá-Ha azonban, amerikai ifjú e-vő, szépek a rattal sem m-rokkoil szárm-ozeret képmás-lé — aki mell-rós nagymama-bár, feltétlenül.

Ez a regény-évvél ezelőtt-efáti művészn-zetesen a „ma-Blanka” műte-forró júliusi ná-rista házaspár-mütermem lát-Amerikaiak k-kora összesen-nyegenőt év,-vesebb. Lass-vezelmétek a k-ke, majd a f-

## Ap

(László Erre halálának üdülője alkalmával az alábbiakat látványt Baum orvosa)

Két éve meghalt bennitolladot, hogy Nehéz felvenni a vihar volt, ment egy jó az örökké megújuló László az Apám. Csak a mentél csendben élt szerettél Irt a Tied volt, hogy hazánk voltál minden mellett is. A tud: kétezer után végre Egy kissé Tam, de itth Szeretted az pet, a zsidós a gyermekek ket, az ember ted szeretted díg mosolygónyd derüt gából mindig nyugodt mit a barátok hacsak. Szell nek, bölcs nem volt pár jelett imádtam.

Dr. L

## Jeruzsá

- ★
- ★
- ★
- ★
- ★
- ★
- ★

Ajánlkoz

## hébe részle fe

Mindazol az Uj a szótárt

## »CION« szálloda - penzió

Tibériás KIRJAT SMUEL ★ TEL. 127  
A LEGKITÜNBŐBB (תורן) שאלה. SZALLODA.



# Egy baby-sitter viszontagságai

(Reprinted by permission from TIME, the Weekly Newsmagazine, copyright TIME Inc., 1958.)

A storyt amely a minneapolis-i Associated Press teleprinteréről pergett le és a hírgyűnösök 1500 előfizető lapjának szerkesztőségében kellett derülnie, Dorothy Lewis, a St. Paul Dispatch pletyka-rovatának vezetője küldte be:

**St. Paul, Minn. (AP).** Ez itt egy babysitter története, aki valóban ragaszkodott a munkájához — és ült, és ült, és ült — jóval tovább, mint amire a szolgálat kötelezte volna.

Az eset Edinában, Minneapolis egyik kertvárosában történt, és a lányt egy fiatal pár rendelte be telefonon, hogy vigyázzon a gyerekekre. A babysitter a megbízást időben jelentkezett és a szülők elmentek egy partyra.

Előzőleg a ház úrnője megadta a megfelelő utasításokat, de elfelejtette közölni a 16 éves „sitter”-rel, hogy a toaletti ülökéjét egy fehér plasztikus csodaszérral permetézték be, amely a katalógus szövege szerint „nem hámlik, nem törik, nem reped és nem vakarható le. Hanem ottmarad.”

A koraesti órákban a baby-sitter látogatást tett a fürdőszobában. És, amikor a fiatalpár hajnali három óra körül hazatért, a kisirt szemü, zavarban lévő lányt még ott találták.

A ház úrnője először teremtinnel kísérletezett, hogy kiszabadítsa a szerencsétlen lányt, de hamarosan meggyőződött róla, hogy a festék százszázalékosan olyan, amilyennek hirdették.

A férj és feleség erre felhívták a háziorvosukat, aki hajnali 4 óra körül meg is jelent. Az orvos alkohollal kísérletezett, ugyancsak eredménytelenül.

„De”, biztosította az orvos a kétségbeesett teremtést, „csak türelm! Meg fogjuk találni a módját.”

És, amint kecskeszakállat simogatva, kereste a módot, megbottolt a babysitter lábában, hanyavágódott, beleverte fejét a fürdőkádba és elájult.

A fiatal férj felhívta a mentőket és percekben belül megjelent egy ambulancia. A sóffér felszedte a doktort, aki könnyű agyrázkódást szenvedett.

Aztán, a mentőköcsi személyzete, egy lelkes „alé-hopp” al „letépte” a babysittert az ülőhelyéről és az

**Brit Ovidm Mzdaknám Böjjszról. - Idősebb Dolgozók Szövetsége. - Országos központ: Tel-Aviv, Allenby-u. 2. Levélcím: POB. 9045. Telefon: 63201.**

**Munkát kaphatnak:**  
Gépszerművek; optikai csiszoló-mester; építészeti; ezüst és aranyművesek; cipőfőlérsz tűző-nő; bizaldbába munkás bentlakás sal; pénzeszedők fix fizetéssel; magyar-írvti levelező titkár; textil-ügynök; pereárústitók; akvizitőrök és gyűjtők szociális intézmény hez; szombatesti uszágárusítók; könyvterjesztők; géppel rendelkező magyar géprőlők; lakás kaphat Konfekciószerelő; Közreműködés-ért; kereskedelmi és ipari cikkek terjesztésére agilis ügynökök; takarítónők; háztartásvezetőnők.

**Munkát keresnek:**  
Építőipari gépész; diplomás optikus; vegyész; gazdálkólók; ügyes, tükröztesztő és csiszoló mester; gumigyári regeneráló; szabómester; kerámia festőnő; magyar-német-írvti könyvelők és brodi tisztviselők; konfekciós szábasz és varrónők; szalonvarrónők; jersey és trikóru szabász; éjjeli órök; angol-franco-német fordítók; lakatosok; cipészek; pincérek és vendéglői szakmunkások; laboráns nő; gyermekpedagógusok; szakácsnők és szakácsnők; katalógus-író; könyvtáros; políttörző; mészár; és hegyez; villany és vízvezetőkészítők; elsőrendű közműkésző; saját gépfelzerelésével; kőműves; gyermekgondozónők; betegápolónők; bejáró ozerekek.

Háztartásokban előforduló mindennemű javításokat (takatos, asztalos, kárpitos, víz- villanyszereles stb.) levél vagy telefonhívásra a helyszínen végeznek a szövetség iparos szakosztályának tagjai.

**Munkaadók! Segítsétek kegyérkeresethez az idősebb dolgozókat!**

10 Uj Kelet 1959 II 13.

rovossal együtt beszállította a kórházba.

Mindketten jobban lettek. Később az ügyvédek két kártérítési per vázlatát készítették el a fiatal pár ellen, egyiket a sitter, a másikat az orvos megbízásából. De a perekre nem fog sor kerülni, mondotta a biztosító társaság egyik igazgatója. Az ügyet bíróságon kívül fogják rendezni.

„Kitünő publicitás lenne, különösen a festékvárnak”, mondotta a biztosítótársaság szóvivője. „De mi elsősorban a károsultak érdekeire vagyunk tekintettel. Már eddig is éppen elég kellemetlenség volt részük.”

Az amerikai kontinens szélében-hosszában az éjjeli szerkesztők (New York Daily News, Chicago Tribune, Seattle Post-Intelligencer, hogy csak a legnagyobbakat emeljük ki) szellemes fejte-meket vágtak a story tete-jére és azon melegében le-adták. Mások azonban óva-tosabbak voltak, mert felis-merték, hogy a story — ka-csa, amely az elmúlt 25 év-ben, hirszegény éjszakákon, nem egyszer tűnt már fel a szerkesztőségi szobákban. — Amikor a kételkedő szer-kesztők a hír lekontrollálá-sát kérték az AP-től, a hír-ügynökség ellenőrző ripo-tereket küldött ki a hely-

szíre, de ezek, hírforrás-ként, csak egy minneapolis-i biztosítási ügynököt találtak aki a storyt ugyancsak „mástól hallotta”.

A St. Paul Dispatch és az AP továbbra is remélik, hogy a hír valódi, de nem igen tudták mit válaszoljanak a portlandi Oregonian szerkesztőjének táviratára, aki ugyanezt az öreg kacsát már 1935-ben leleplezte. A távirat így szólt: AP. ST. Paul, Minn: Ez a lány bizo-nyára olyan fáradt már, mint mi. Nagyon kellemet-len lehet számára, hogy hátsó fertályát egy negyed-század óta kiállítják a nagy-közönség elé. Frissebb ka-csát kérünk, Edward M. Mil-ler, az Oregonian szerkesz-tője.

## KERESZTREJT VÉNY 483

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
		16		17	18	19			20		21			
22	23		24		25	26	27							
28			29			30	31				32			
	33	34	35			36	37			38	39	40		
41	42		43	44		45			46		47		48	
49			50		51				52					
53			54		55			56					57	
58			59			60			61				62	
63		64				65			66	67	68			
		69				70			71		72			
	73				74				75		76		77	
78					79				80		81		82	
83			84	85	86	87			88			89		
89									90					

**Vizsintes:** 1. Mohamednek Mekkából Medinába való költözése. 6. A Szochnut alijjaosztályának vezetője, teljes név. 16. Héber moly. 17. I. L. U. 19. Azonos betűk. 20. Héber segítség első fele. 21. Zoldtakarmányok eltartására és sa-vanyítására alkalmas be-rendezés. 22. A legrégebbi olasz novellagyűjtemény cí-me, 13-ik századbéli névte-len olasz író műve, illetve gyűjtése. 26. Görög szob-rász, a rendes idősámitás előtti 4-ik században, 1877-ben Olimpiában megtalálták eredeti márvány Hermes-szobrát. 28. Héber csúcs, rekord. 29. A vállalati mér-legnek az a része, amely az anyagi értékek valamennyi fajtáját tartalmazza. 31. Vissza: Amerikai zsidó film színész. 32. Latin király fo-netikusán (z-sz). 33. Spa-nyol úrnő első fele. 35. Me-zőgazdasági munkát végez, keverve. 36. Max... német fizikus, 1914 Nobel-díj. 38. Azonos mássalhangzók. 40. ...ril, baktériummentes. 41. Vissza: Grace... világhírű amerikai operaszár (kolo-ratur-szoprán) 1901-1947. 44. Vergilius eposzának cí-me. 46. Tetemnéző, hullá-ház. 48. Héber szárnyas. 49. Louis Nicolas... Franciaország marsallja, főkományszó és a száz nap hadügy-minisztere 1770-1823. 51. A kuli mindennapi kenyerre. 52. Az ígért földje. 54. Sy-rakuzai, majd alexandriai görög költő, a rendes idő-számitás előtti 3-ik század-ban, a bukolikus (pásztor) költészet klasszikusa. 56. Látókészülék, tengeralt-tjárókon, tankokon használ-ják. 58. Betűvel az elején héber határidő, ünnep. 59. Kétarcu isten a római mi-tológiában (I=J) 60. Ház-része. 61. Vissza: Jákob ő-sapánk első felesége. 62. Itélő magánhangzótlanal. 63. F.L. 64. Timár kever-ve. 65. Ekezetten héber nő-stény kutya, szuka. 67. Szán-kó. 69. Arab paraszt (R=CH) 70. Apró részecskék formájában elosztott, fel-oldott anyag a kémiaiában. 72. Az első gyilkos. 73. Ember-szeretet, amely a jótékony-ságban véli a nyomor or-vosítását megtalálni. 75.

...uzd, Zarathustra vallásá-ban a világgóság istene. 77. Héber számértékben a. m.: 80-3-7. 78. A golyafélék egyik faja. Afrikában ho-nos. 79. Két szó: 1. francia város a Rhone deltája mel-lé. 2. Délfraanciaországi város, itt erősítették meg 1629-ben a nantesi ediktumot. 82. Héber szezon ma-gánhangzói. 83. Vissza Ki-zelész magyar minisztere-lök keresztneve. 84. Etel le-szítő. 86. ...alízis, benulás. 87. Adriaí üdülő és furdő-hely Abbázia közelében, Istriában. 89. A Weizmann intézet atomenergiabizott-ságának elnöke, teljes név. 90. Lesbosi görög költőnő, az első lírikus, akinek ne-vét ismerjük.

**Függőleges:** 1. Tragikus körülmények között elsüllyedt dán személyszállító gőzös. 2. Külföldön nagy si-tkerrel szereplő izraeli pro-fesszionista ökölvívó, teljes név. 3. Pénzhelyettesítő já-tékpézn első fele. 4. Rainer Maria... német költő „Das Studebuch” stb. 5. Vissza: isten ostroma. 7. Azonos be-tűk. 8. Mocsár. 9. Gaius... római hadvezér és néppárti politikus. Parasztfiúból lett többször konzul. 10. Betű-vel a végén összekötötés, kapcsolat (hivatali, üzleti stb.) 11. Nagyszabású, rend-szerint 3-4 tételből álló zenekari mű. 12. Jákob és Zilpa fia. A róla elnevezett törzs Galléában élt. 13. Ernst... angol Ausztrália kutató, az Amadeus tó fel-fedezője. 14. Egyike a 3 Furiának, akik az erkölcsi világrendre ügyelnek. 15. A Kneszet elhunyt elnöke, tel-jes név. 18. A mindenség, világmindenség, világegye-tem (T=S). 23. Héber bá-torság. 24. ...teus, lappangó, rejtett. 25. Véd. 27. ...kdot, adoma. 30. Vissza: ékezet-

tel héber szókia. 34. Azonos magánhangzók. 37. Héber számértékben a. m.: 1-10-300. 39. A canadai Brit Columbia főfolyója. 42. Vissza: a modern táncoper-rett fejedelme (ékezetten). 43. Vissza: a Keletitenger partján elterülő három ál-lam földrajzi jellegű össze-foglaló elnevezése. 45. Vissz-a: francia gondozás, ke-zelés. 46. Héber megszólít-ás. 47. A madarak egyik rendje. Vízparti, réti, vagy vízi madarak. 50. Római császár, uralkodása alatt érte el a római birodalom legnagyobb kiterjedését, ve-gén fel betű. 52. Héber ba-zár, áruház (E-O). 53. N. K. 55. Vissza: olasz kikötő-város az Adria partján. 56. Nagy budapesti könyvki-advállalat a második vi-lágháború végéig. 57. Kote-lezettség, tartozás. 60. Ma-rino ...velencei doge 1280-1355; összeesküvést szerve-zett a nemesek urama ellen. Lefejezték. 64. Francia műszaki kifejezés a. m. áramkövetítő, elektromág-neses készülék, amely áram kórt kívülről jövő befolyá-sra zár vagy megszakít. 65. Ehezik. 66. A szelek királya Odysseusnak székba köve adta át a szeleket. 68. Hé-ber lap. 69. Cég, vállalat, cégjelzés (O=A). 70. Aki e közö keveredik, megeszik a disznók. 71. A Duna ma-gyarországi mellékfolyója. Barcsotí lefelé hajózható. 73. Tanyabirtok az angolszász államokban. 74. ...finál, fi-nomít. 76. Vissza: első állás a vívásban. 78. ...culpa. 80. ...imentáció, élelmezés, tápl-lálás. 81. Megvesztegetés. 85. O. E. 88. Ritkán szinoni-májának mássalhangzói.

**NYEREMÉNYKÖNYV**  
Cocteau: A PÁRISI FIU

**Rajz-, festő- és szobrásziskola**  
6-15 éves gyermekek részére. Jelentkezés délelőtt 9-11-ig:  
**INTERIOR HOME STUDIO**  
TEL-AVIV, Dizengoff út 222.

# SHINHAZI HIREK

## A HABIMÁBAN

Március hónap Sálom Álechem hónapja lesz a Habima színházban, a nagy jiddis író és színpadi szerkesztőjének születésének emlékére. Ekkor újra előadják a szerző darabjait, amelyek évekkel, évtize-dekkel ezelőtt a színház repertoárjának részét ké-pezték: „Nehéz zsidónak lenni”, „Tuvia, a tejesem-ber”, amely a ma 80 éves Jehosua Bertonovnak nagy szerepe volt, „A tudatlan” (Amcho) és „A hegedősök” (Alé Kinor). Ez utóbbi kü-lönben állandóan műsoron van a Habima színpadán, főleg ifisági előadásokként. Itt említjük meg, hogy a Geva filmtársulat „A hegedősök” előadását megfilme-síti.

Április hónapban újra francia vendége lesz a Habima színháznak, André Barsacq, az ismert rendező, aki Tel-Avivban Félicien Marceau „Tojás” cí-mű darabját rendezte. Ez alkalommal „A poloska” című szatírárt rendezi, amely Majakovszkij orosz szerző darabja.

Majakovszkij ismert orosz író, 1930-ban, 37 éves korá-ban öngyilkos lett Mosz-kvában. Öngyilkosságának

okát homály fedi, de tragi-kusan egybeesik az ugyan-ebben az évben bevezetett rendelettel, amely megnyi-balta a költők gondolat, szabadságát, megtiltván nekik, hogy esztétikai vagy romantikus műveket produkáljanak. A szocialista realizmus lett a jelszó, amely 25 évig tartott. Majakovszkij halála után „A poloska” című darabot ugyan előadták, de megbukott, mert a kritika destruktív-nak találta. 1955-ben újra előadták, de ekkor már óriási sikert aratott. Azóta is műsoron van. Ez volt az első nem-realista darab, 25 év óta, a moszkvai színhá-zakban. Ez a dátum új érát jelentett a szovjet vo-nalvezetésben, különöské-pen klasszikus és modern darabokat, külföldit és belföl-dit, adnak elő azóta az orosz színházak.

„A poloska” hőse egyfaj-ta „Urhatnám polgár”, pro-létár áttételben, a proletár „kispolgárt” gúnyolja ki, de támadja a proletár revolu-ció módszereit is.

André Barsacq a párizsi „Atelier” színházban ren-dezte a darabot, amelynek három héttel ezelőtt volt a premierje.

## A KAMERIBAN

A napokban lesz a világ premierje a már klasszikussá vált Ibsen-darabnak, a „Nóra”-nak, amelyet a színház „Babaház” néven (Bét Habubot) ad elő. A magyar színházakhoz szokott közönségnek idegenül hangzik a cím, viszont a darab eredeti címe „A babaház” volt és nem „Nóra”.

Kurt Hirschfeld svájci rendező különös módon el-volt ragadtatva a színészek munkájától és odanyilatko-zott, hogy a Kameriban azok a művészei, akikkel dolgozott, a világ bármely részén, a legmagasabb ni-voju színházakban is meg-állnak a helyüket. Hirschfeld már az első előadás után visszautazik Zürichbe, Hirschfeld rendező elismert Ibsen szakértő és vélemé-nye szerint Ibsen oly nagy klasszikus drámaíró, hogy irodalmi örökösei és köve-tői, mint O'Neill, Tennes-see Williams, Anouilh, akik egyébként komoly színpadi szerzők, még nyomába sem jönnek tanítómesterüknek.

Henrik Johann Ibsen nem újszerű a héber szin-padon. „Peer Gynt”, „A vadkacsa”, „John Gabriel Borkman” az évek során megjelentek a héber szin-

padon, mint ahogy a világ összes színpadain, a klasz-zikusoknak elismert darab-ok társaságában. Sőt „Nóra”-t is előadták már Iz-ráelben huszonnégy évvel ezelőtt, amikor a kitünő



H. IBSEN

Mirjam Bernstein-Cohen játszotta a címszerepet. Ugyanennek a kiváló szí-nésznőnek a jelenlegi sze-reposztásban csak az idős társalkodónő — dajka szere-p jutott... Tempore mutan-tur...

m. g.

Legjobb mégis a **NESZ-CIONA ÉTTEREM**  
Tel-Aviv, rechoy Nesz-Ciona 8/A  
777 konyha • Oriási választéku étrend  
Figyelmes kiszolgálás • Olcsó árak  
Magyarajkuak és erdélyiek kedvence találkozhelye  
**WEISZ és GELLEY**

Ha lakását izlésezen berendezni, forduljon **„ZENITH”**-hez.  
Architektünk a n. é. vásárlóközönség rendelkezésére áll.  
**„ZENITH” kárpitosműhely**  
T. A., BEN JEHUDA 178 FRANK és FREUD

480 SZAMU REJTVENYMEGFEJTÉS  
VIZSINTES: 1. SAROYAN, 6. MICHAEL RABIN, 29. BIALIK, 54. TREUGA DEI(A), 56. PETRONIUS 70. ARKADIA, 73. MARKOTANYOS, 79. STOKOWSKZL, 89. LAKE SUPERIOR, 90. KUBLAJ.  
FÜGGŐLEGES: 1. SIMON SITRIT, 2. RICHELIEU, 15. NONIUS, ASUNCION, 18. GULLIVER, 43. NAGASAKI, 60. ROKOKO (O) 64. CERCLE.

**UJ KELET** REJTVENYPALYAZAT SZELVÉNY 483  
Név: \_\_\_\_\_  
Cím: \_\_\_\_\_

APRÓHIRDETÉSEK

ADÁS - VÉTEL

Ingyen EKSZER - becsült VADNAI grás - ékszerész... KÖLCSÖN-ostály... TEL-AVIV, ALLENBY-U. 72.

Biedermeier EUROPAI kombinált SZOBAFORGÓ, márkás festmények: Pfaff 34 ipari börtüzugép... TEL-AVIV, MERKÁZ BÁLÉ MELACHÁ-UTCA 12.

Jönnö kóser hús-, baromfi-mészárszék, elutazás miatt, sürgösen eladó, 10 percere Háfától, 70-es busszal. Tel-Chánán, Merkez 48.

ESPRESSO-KÁVEHÁZ Tel-Aviv központjában, garantált havi jövedelem 1250.- font, átlag 27 ezer fontert. Lehetőség felerész... TEL-AVIV, MERKÁZ BÁLÉ MELACHÁ-UTCA 12.

LAKÁS - BÉRELLET

LAKÁST, ÜZLETHELYISÉGET berbeadunk, eladjuk gyorsan. Forduljon bizalommal a Weinberger iróháoz. Tel-Aviv, Merkáz Báalé Melachá-utca 12. - Telefon: 64923.

LAKÁS, ÜZLETHELYISÉG a közismert „EXPRESS” iróda útján. Tel-Aviv, Merkáz Báalé Melachá 5. sz. Telefon 65376. (10-1, 4-6)

ELEKTRONK engedélyezett lakás-és üzletkövetési díjból T.A.-ban és környékén. Forduljon az ismert RINGEL iróháoz. T.A., Nachlat Benjámin-u. 39., tel. 65713.

ELADÓ 2 db. 2 1/2 szobás luxuslakás, különálló házban, ápolat gyümölcsösrel. Mál, Sikun Csechia 47. Tel-Baruchal szemben.

BEVEZETETT SZABÓSAG, bevezetéssel, vezényelték főekkel, nyugdíj miatt átadó, Natánia, Smilansky-u. 8.

ELADÓ 2 sikun iserház

egy vagy két családnak, 2 du-námos jöltérő gyümölcsösrel, fél megjelölt nyújtó alkalmas terület hulla és másra. Cim: HOCH MOSE, Chedera, Sikun Brandes 45.

KÉTSZOBÁS komplett lakás 4 ezer fontert eladó. Herskovits, Cholon, Gordon-u. 8. (Sikun Válikim).

ELADÓ kétfalakos családi házban 2 szobás lakás, csukott terasz, teljes komfort, szép kert gyümölcsfákkal, raktárral az udvarban. Felvilágosítás: Cholon, Mifde Ezerai 58.

JERUSALEMEN lakások, üzletek, párnázák Blechner által. Hotel Zion (10-12, 4-6). Kettőszobás Geulán 4000.- Blechner.

HAROM FRONTOS 1 1/2 szobás, öszskomfortos lakás eladó. Ramat-Gan B., rechov Jerusálaim 90., Jakobovits. (Este 6-8-12).

KIADÓ SZOBA, konyha. Ráchel Abramov pedikűröz, Bné-Brák, Abraham-u. 45.

OKTATÁS

Szabás - modellező kurzus kezdőknek, haladóknak, február 17-én. Konfekció és mérték! „LEONORE” T.A., Slomo Hámelch 72. (Állatkertnél)

BESZERZÉS

Különleges, sikkes MELLTARTÓS KOMBINEK GUTH MAGDALÓL Tel-Aviv, Alexander Janai-u. 4. 1-4.

TÁRS

CUKRASZT TÁRSKÉNT keres bevezetett cukrászda. Szükséges befektetés 117.000.- „Hámelché” Tel-Aviv, Jehuda Hálevi 33. Tel. 62786.

KOZMETIKA

KOZMETIKAI GYORSKURZUS. RA jelentkezőket felveszek. Heilbrunn, Tel-Aviv, Hásóvá-köz 12. (Allenby 96. mögött) Figyelem! III. em. Tel. 66997.

KÜLÖNFÉLE

VILLANYBOROTVAGEPEK szakértői javítása és telereselése. Rubin, T.A., Jeszod Hámálá 8. (Táthán Merkázitánál).

VILLANY-, NETBOILEREK, szerelés, javítások garanciával. Gyenes, Tel-Aviv, Sheinkin-u. 61, telefon 67080.

FOGSORT JAVITÓK olcsón, gyorsan, garantálva. Tel-Aviv, Ben Jehuda 119. (Keren Kájemetnél).

Mindenféle MOFOGOSZ gyors és olcsó javítása, garanciával, Belget, Tel-Aviv, King Georg 15.

Levelezés - Házasság

„EXCLUSIVE” a magyarmelvű úriközönység HAZASSÁGKÖZVETÍTŐ iróhája TEL-AVIV, BEN JEHUDA 11: 28-31 & építészernőkök; 41 & fogorvos; 35-38-50 & jönnöi orvosok; 29 & jólsituált úr; külf. cég titkára; 32 & angol főmőrnök; 54 & gazdag, délfel-írái iparos

NEW-YORKBÓL HÍVÓ, 55 éves hugom részére keresek diplomás, jó karakterű férfit, házasság céljából, 58-62 évesig. Teljes című levelekre válaszolok. „New-York” jellegre a kiadóba.

»ZENITH« a magyarmelvű intelligencia HAZASSÁGKÖZVETÍTŐ iróhája Tel-Aviv, Ben Jehuda-u. 7. (Mugrábinál). 10-1, 4-1/2, szomb. 6-9. Ajánlataink: 31 & orvos, nagybőszegű készpénzvagyonnal; 48 & akadémi-kus; 52 & főtisztviselő; 32 & mérnök; 36 & háztulajd.; 21-24 & tisztviselőnk, lakással.

ELETTÁRSÁT minden kategóriából megtaláljuk „FORTUNA”-nál, Haifa, Beccál 6/III. (4-8-ig, péntek kivételével).

BOLDG HAZASSÁG csakis „Kén Háosér” szerző házasságkötőútján, Tel-Aviv, Leventin 14. Naponta 10-12. 5-8 között.

ÁLLÁS FOGLALKOZÁS

PERFEKT VARRÓNÓ olcsón háztulajd. Binét, Jerusálem, Pagl-Szanhedria, blokk 5.

MAGYARUL TUDÓ, ívrit gépírónál felvevünk félnapra. „Perfekt” jellegre, Tel-Aviv, POB 1608.

FŐZNI TUDÓ ÖZERETET keres 2-gyermekes, kóser háztartás, napi 6 órára. Jelentkezni d. u. 4-5 óra között: Wallenstein, Tel-Aviv, Sdórot Rothschild 2. H. em.

GYERMEKSZERETŐ özeretet keresek bentlakással, kóser háztartásban. Sharon, Ramat-Gan, Mak-kabi-u. 8.

VIZSGAZOTT APOLÓNÓ munkát vállal eszemű, gyermek, vagy beteg mellé. Cim: Rámát-Gán, Jahalom-u. 101., Freund.

PERFEKT knipfelöt keresek. Csakis elsőrendű, precíz munkát végző jelentkezők.

HEISZ speciális parókakészítő Jerusálem, Keren Kájemet 26.

JÓ FODRASZNÓT keres „Arie” szalon, Ramat-Gan, Herzl-u. 52.

EGYEDULALLÓ FERFI, vagy gyermektelen házaspár kóser háztartását elvállalom. Altmanné, Petach-Tikva, Ejin-Gánim 65.

Elsőrendű BUTORASZTALOST keres Mahler, Jaffa, 342-es u. 5. sz. (posta után). Ugyanott háromgyvedes begűdő eladó.

„FAMAT” ruhafogaszár keres azonnali munkára szög álef asztalost és kézi faesztálygóst. - Ruhafogaszárításhoz értők előnyben. Cim: Cvi Pauker, Natánia, Sdórot Benjámin 17.

3000-3500 fonttal rendelkező idősabb személyt, könnyű elfoglalt-ságra, felvevünk azonnalra. Jelentkezni naponta 9-10 között: Tel-Aviv, Glicksohn-u. 10. Tel-Aviv most épület. 7-es szoba.

PEDANS ÖZERETET keres, hetenként ötször félnapra, kis háztartás. Foto Ron, Ramat-Gan, Jabotinsky-u. 127., rendőrséggel szemben.

HAZVEZETŐNÖT keres két férfit Tel-Avivhoz közeli kóser háztartásába. „Március 1” jellegre a kiadóba.

PERFEKT VARRÓNÓKET keresünk gyermekkonfekcióhoz. ERO, Tel-Aviv, Bét Joszef 23. (Béjárt: Allenby 54.)

KESZTYUVARRÓNÓ, - szakember megkefelelő munkát keres T. A.-ban. Érdeklődni: Tel-Aviv, „Daachaf” fiók, Dizengoff 116., „22231” számom.

CUKRASZT MESTER, szög álef, állást vagy társulást keres. Cim: „Daachaf”-nál, Tel-Aviv, Ben Jehuda 7. „No 30847” alatt.

MESTERT és szakmunkást keresünk interlock és Ribbed géphez. Ajánlkozás: Jerusálem, POB. 587.

Könyvek - Könyvtárak JÓ ES ÚJ KÖNYVEKET olvashat Jám bor Eliseva kölcsönkönyvtárából. Tel-Aviv, Allenby 84. sz. udvarban. Könyveket a legmagasabb áron veszek.

FENYER TANACSTÓ AD: SANDRA TEL-AVIV

235. DIZENGOFF 235. Magyarul is tud. - Vasárnap, hétfő, keddi, szerda 11-19 óráig



Mióta Placenthorma-t használ, ismét olyan fiatal, hogy akár „hula-hopp”-ot játszhat... Placenthorma, placenta hormon - arckrém, Dr. Lavergne Paris. után. Ne fizessen többet 3.- fontnál egy tégléért

KERESÉS

BAJTÁRSÁKAT keresünk 1941-1944 Voetina CER, Racacini, Ba-cau, Buzabul, aki ismert, értesítse Jakob Abrahamot és Eljadé Goldsteint (Piatra Neamţból), Kibuc Dália.

WELZ ISRAEL volt pesti rabbi keresem. Kérem, jelentkezzen Fuchs Bracha, Pardes Chana.

BAJTÁRSÁKAT keresek 11/4 muszos századból, 1942 Galánta, 1943 Rimaszombát, Szentkirályszabadia, 1944 Beszterce, Orstein Slomo (László), Kibuc Dália.

KERESK TANUKAT kölcsönös igazolásra szólnoki gettóból, Strasshofból, 1944 végéig felszabadulásig. Grünblatt Lea (Krausz Dolya), Mismár Háimán.

NEUMANN JOSEFET (Nyirbátorból), DEUTSCH DEZSŐT (Nyiracsárdáról) 1957-ben alijázták, keresi Fehér Tibor, Ramat-Gan, Modin-u. 161.

FILIP EISNERT (Ickovic-ot) keresi Adolf Elfant Amerikából. Jelentkezni: Goldapfel, Jerusálem, Szanhedria, S'chemut Pagl.

Keresem fiamat FENYŐ FEINER TIBORT. 1925. ápr. 13-án született Budapesten, anyja Neve Széll Emma, 1945 januárban Terezkört 6. vagy 8. sz. védett házból elhurcolták és adatok szerint a Dumánál agyonlőtték. Aki tud róla, értesítse anyjáték itteni rokonát: Ungerleider, Haifa, POB. 4781.

108/62 tanukat keresek kölcsönös igazolásra, akikkel Salgótarjánban munkaszolgálaton voltam 1943-44-ben és 1944 júniustól Margittán, ahol 1944 októberben felszabadultunk. Klein Sándor, Haifa, POB. 4816.

110/10 muszos századba 1942. nov. 25-én vonultam be Nagyváradra, Cin-terembe, utána Felsőbánya, Aknaszlátina, Baimok. Szentkirályszabadia, onnan a frontra mentünk Szaniszláuba 1943-ban. Fogásába estünk 1944-ben. Munkácson és Orszorországban. Kezünk Orsába. Tanukat keresek igazolásra. Irásban: Ernest Silberstein (Ernö), Generalgatán 14. Norrköping Sverige (Sweden).

HAIFAI

Mindentajta „ILLANYBOROTVAGEP. - Javítások eredeti alkatrészekkel. - Kések, közzőrülés. - Braun, Hechaluc-u. 44.

ÖZERETET keresek - gyakorlatlalt, referenciákkal, egész napra, Növé Sámánba. Ajánlkozás: „59/2” jellegre, Jediot Chadasot, Haifa.

LAKASOK Tivon-Kirját Amilon, átadók központban: komplett egy-szobás 1000.-, haviör 10.-; két-szobás 4500.-. Eladók: 1200.-, szobás, kertes 4800.- + 1200.-. Bőrlésztésre: háromszobás villa 12.500.-. Várdi, Alonim u. 79. Telefon 309. Átadók pénzük.

AMERIKAI RÚHAK, kabátok, kosztümök, szoknyák, hihetetlen olcsón. Nagyban eladás 's. Szalon Lea, Bialik-u. 9., Haifa.

Mozdánk átszervezése után akad a helyzetben vagyunk, hogy 7-14 éves, fejlődésben visszamaradt fiúkat és lányokat korlátozott számban, még felvevessünk. Írásbéli jelentkezés Children's Home „TEL-SHAHAR” Keren Mahara - Hof Carmel.

ÜZLETHELYISÉG, telefonnal, Haunat-utacán, berbeadó, Felvilágosítás: Haifa, POB 1615.

TUDJA? ZONGORA - új, használt, márkás csak „Musica Li-ling”-nél, Hánevilim 20. I. Adás-vétel-essre. Szofit kiszolgálás.

ÖZERETEKET, SZALLÓDAI és kórházi személyzetet, elárúttóknak, tisztviselőket, metápeleket ajánl és keres „Hermes” Állás-közvetítő iróda, Haifa, Hánevilim-u. 20., tel. 67890.

KOMPLETT egykötéses lakás, kedvező feltételek mellett, eladó. Kiriát-Motzkín, Hatikva-út 38/II. ajtó: 10.

A Hitachdut Oléj Hungária közleményei:

Országos Központ Kedves Barátaink, a nagy bevándorlási hullám mind központi, mind helyi vonatkozásban fontos kérdéseket vetett fel. Ezenkívül a hatóságokkal való tárgyalásaink következtében fontos közölni valónk van, haladéktalanul lebonolytandó feladatokkal illetőleg.

Mindenek nyomán kérjük, hogy az országos vezetőség valamennyi tagja, valamint legalább egy - küldött minden csoportból sőtjön el. 1959 február hó 17-én d. u. pontosan fél ótkor (kedden) Tel-Avivba, a HOH Járkon u. 61. sz. alatti helyiségébe, ahol az említett kérdésekkel kapcsolatos megbeszélést tartunk.

Spiegel Jehuda, elnök Dr. Márton Lajos ügy. elnök Grünwald Béla, főtítár

TEL-AVIV ÉRTESTÉS

A Hitachdut Oléj Hungária Social Centre bérbé adja nagytérmet lakodalmakra, összejövetelekre és egyéb rendezvényekre. E célból 15.000 - tizenötezer font készpénzzel rendelkezze megfelelő partnert keres.

Feltételek iránt érdeklődni lehet a tel-avivi HOH iróhájában, Hajarkon utca 61. a hivatalos órák alatt. (Telefonszám: 23403.)

Készüljön a telavivi HOH 1959 március hó 21-én, szombat este rendezendő ALARCOS PURIM-BALJARA.

A Grosz Eliezer tanár vezetése alatt álló HOH héber tanfolyamára beiratkozások: Kedd kivételével minden délután 5-7 óráig a Hajarkon 48 szám alatti iskolában, Tel-Avivban.

RAMAT-GANBAN az „Ohele-Sém” gimnáziumban (Herzl-u.) minden kedden délután 5-9 óráig. A kurzus különböző csoportokra oszlik, kezdők és haladók részére. A nap minden órájában.

HAIFA

A Hitachdut Oléj Hungária haifai színiének Szociális Bizottsága az új olék javára f. hó 14-én, szombaton este fél 9 óral kezdettel, a Belyeggyűjtők Klubjában (Herzlia u. 24. sz. alatt) Zilahány Bérczy Piroksa védőnősege alatt TEAESTET rendez.

Tagjainkat, vendégeinket és barátainkat szívesen látjuk. Költésghozjárulás 1 font fogyasztással együtt.

Szociális bizottságunk legközelebbi teadélutánját f. hó 15-én, délután 5 óral kezdettel tartja meg. Házilászony: Aloni Malka, Haifa, Karmel, Reh. El Chanan 11. sz.

Felkérjük a magyar jüsv hölgy tagjait, hogy minél nagyobb számban jelenjenek meg ezen a teadélutánon.

NATANIA

Meghívó a HOH Első Ujságjának „rendkívüli” Alíjja” számára, amely f. hó 15-én, vasárnap este 8 ótkor lesz a Bét Ezerách (Ráv Kuk) terebén. Szerkesztő: Dr. Berk József. A szerkesztőségi gárdia tagjai: Dr. Gonda László, Dr. Jakab László és dr. Jesurun (Szabó) Elíjahu, valamint az utjonnan érkezett alíjja részéről Klein Eva (Arad), akik a mostani alíjja bizottsági, nemzetgazdasági és nevelésügyi problémáit foglalkoztatják. Pontos megjelenést kerünk. Teremhozzjárulás 300 pruta.

NEZ-CIONA

A Nesz-Cionai HOH kultur-rendezvénye keretében 1959 február hó 14-én, szombat este 6.30 óra kezdettel, klubhelyiségben (Beth Hermann, Reh. Rothschild) GERVAI SANDOR író és újságíró, a HOH Központ kiküldöttje tart előadást. „Hszidó írók lázadása” címen.

Pontos megjelenést kér és mindenkit szeretettel vár a RENDEZŐSEG

Prostitúcióért elítéltek egy tanárnő Amerikában

New York, (UPD). A bíróság tegnap tiltott prostitúció üzésének vádjával elítélte a 25 éves Virginia Macmanus középiskolai tanárnőt, aki most áll a doktrátusi vizsgája előtt. Az elítelt annakidején csodagyerekeknek számított és már 3 éves korában olvasni tudta a Bibliát. Mult év októberében tartóztatták le, amikor meztelenül találták egy texasi üzletember ágyában. Vele együtt elítéltek kerítőnőjét, Beatrice Graf-fiedet is, aki minden esetben 100 dollárt követelt az intellektuális prostitúttal való találkozásért. További két vádlottnő felmentetett, mert ügyvédjük szerint nem fogadtak el pénzt a szerelmi légyottakért.

A bíróság a büntetést február hó 25-ikén szabja ki és addig az elítéltek, aki sírva fogadta az ítéletet, büntársnőjével együtt börtönben kell maradnia. A kiróható maximális büntetés 3 év.

TEL-AVIV Cinema

INGRID BERGMAN az év legnagyobb színésznője THE INN OF THE SIXTH HAPPINESS c. filmben. CURT JURGENS, ROBERT DONAT Ma: 2.15, szombat: 6.45, 9.30, hétköznap: 3.15, 6.45, 9.30 A film hosszúra való tekintettel pontos megjelenést kerünk.

Jiddis színtársulat

A világhírű művészyüttes argentinai vendégszereplése

SALOMON és KLARA STRAMMER Jiszráél Margot Feldmann \* Steinberg

„fár vusz ge'l'n zich frojen!” (Miert válnak az asszonyok)

Életkép 3 felvonásban Írta: H. Kalmanovics • Rendező: S. Strammer

Vezényel: Pariser Az előadásban az erre a célra megszervezett együttes többi tagja is résztvesz

Rövidesen!

Három új aknaszedője van Szíriának

Damaszkusz (Reuter). - Tegnap a latakiai kikötőben felhúzták az Egyesült Arab Köztársaság zászlaját három új aknafelszedő naszádra. A szertartást Dzsamal Feiszál tábornok, a közös hadsereg szíriai parancsnoka végezte. A kikötőben lévő összes hajók szírieni megszóáltak és 21 ágyúlöveg hangzott el.

Három évre ítélték el egy 15 éves fiút

Az izraeli bünyűj króm-kában majdnem példátlanul álló súlyos büntetést mért D. Reifen, a fiatalkorúak bíróságának bírja egy 15 éves fiúra, akit 20 külön-böző bűncselekményben talált bűnösnek. A bíró a fiút háromévi elzárásra ítélte, de ebből a három évből csak két évet kell leülnie.

A fiatal bűnöző autótak lopott, engedély nélküli hajtott, egy alkalommal öszö is ütközött és megszókt a karambol színhelyéről. - Ítéletében a bíró rámutatott arra, hogy a fiú a megbánás semmi jelét sem mutatja és úgy a közjó, mint a vádlott érdekében hosszabb elzárásra itéli.

HABIMA H

Tel-Aviv, febr. 13. péntek d. e. 10-kor (ifj. előadás) HEGEDÜSÖK

Tel-Aviv, febr. 14. szombat 7 és 9.30 LIZISTRATA

A Habima ifjúsági kőre febr. 14-én, szombat délután 4.30-kor DAN MIRON ELŐADASA

IZRAELI OPERA Szombat, febr. 14 este 8.30 PILLANGOKISSASSZONY

JIDDIS SZINHAZ Premier: JANKL FUN GALICIE operett Ramat-Gan, febr. 14. szombat. Keszem, 6.45-9.15

DZIGAN és SCHUMACHER Közkívánatra: Kirját-Motzkín, febr. 13 péntek 8.30

Tel-Aviv, febr. 14. szombat Ohel-Sém, 6.45-9.15 ZE VI DI GESZT

# A kisebbségi pártok bojkottálták a Hisztadrut nagytanácsának üléseit

Ezentúl olyanok is lehetnek Hisztadrut-tagok, akik alkalmazottakat foglalkoztatnak

Tel-Aviv (Az Új Kelet tudósítójától). A Mápáj és a három kisebbségi párt, az Achdut Avodá, Mápám, Há-ovéd Hácioni képviselői között egész nap tartó tárgyalások nem vezettek eredményre és a három párt delegátusa nem tért vissza a hisztadruti nagytanács ülésére, amely kedden este nyílt meg. Mint röviden jelentették, a vizsály szerda este robbant ki, amikor a Mápáj nem volt hajlandó napirendre tűzni a hisztadruti választási szabályzat reformját, amit a kisebbségi pártok régóta követeltek.

Állításuk szerint a jelenlegi választási szabályzat elavult és visszaélésekre ad lehetőséget. Ezzel szemben a Mápáj képviselői azt állították, hogy a nagytanács túl széles fórum a választási reform tárgyalására. Nem tudtak meggyezni a felek a választás megtartásának időpontjában sem. A Mápáj képviselői ragaszkodtak a május 17-iki dátumhoz, míg a három másik párt azt követelte, hogy először tárgyalják le a választási reformot és csak aztán tűzzék ki a választás időpontját.

Tegnap délelőtt a Mápáj azt a kompromisszumos javaslatot tette, hogy úgy a választási reform kérdését, mint a választások időpontjának kitűzését tegyék át a központi vezetőséghez. A három kisebbségi párt ezt elfogadta volna, de ragaszkodott ahhoz, hogy a választási reform kérdésében fellebbezzen a nagytanácsra, tekintettel arra, hogy a központi vezetőség nem „alkotmányozó testület”.

Ezt a Mápáj képviselői az al utasították vissza, hogy a fellebbezési folyamattal elodázzák a május 17-iki választási időpontot, amire a többségi párt nem hajlandó hozzájárulni. Ezek után tegnap délután a három párt képviselői szétváltak és a nagytanács ülésének bojkottálása véglegessé vált.

A Mápáj képviselői tegnap

## Angliába is ellátogat Husszein

London, (Reuter). Husszein jordániai király útjára tegnap Angliába is ellátogat — mondotta tegnap az angol külügyminisztérium szóvivője. A király egy hetet szándékszik tölteni az angol fővárosban, ahol a kormány több tagjával fog tárgyalni. Husszein innen folytatja majd útját az Egyesült Államokba és azután a Távkeletre is el akar látogatni.

Ammani jelentés szerint a jordáni hatóságok tegnap elrendelték azoknak a politikai foglyoknak a szabadlábra helyezését, akiket bírói ítélet nélkül tartanak őrizetben az 1957 áprilisában végrehajtott puccskísérelt óta.

**JERUZSÁLEM**  
legkellémesebb  
és legintimebb  
espressoja



JAFFA ÚTCA 36  
TELEFON 63275

nap, mintha misem történt volna, folytatták a tanácskozásokat és határozatokat is hoztak több elvi jelentőségű kérdésben.

**Pinchász Lávon, a Hisztadrut főtitkára bejelentette, hogy a határozatokat teljes érvényűeknek fogják tekinteni, annak ellenére, hogy a három párt bojkottálta a tárgyalásokat.**

Az elfogadott határozatok keretében alapszabály-módosítást fogadtak el, mely szerint olyanok is tagjai lehetnek a Hisztadrutnak, akik alkalmazottakat foglalkoztatnak. Az alkalmazottak számát a Hisztadrut központi vezetősége fogja limitálni. Másik alapszabály-módosítás szerint

a hisztadruti belső bíráskodás elé csakis fegyelmi ügyek fognak tartozni ezentúl, minden más ügyet az állami igazságszolgáltatás elé kell vinni.

Eddig ugyanis gazdasági és más természetű ügyekben is a hisztadruti belső bíráskodást tartották illetékesnek a Hisztadrut tagjaival szemben.

## Moszkva a perzsa kormányt teszi felelőssé a tárgyalások meghiusulásáért

Eisenhower személyes levélben tanácsolta el a saht a Szovjetunióhoz való közeledéstől

Moszkva (Reuter). A szovjet külügyminisztérium tegnap közölte a külföldi sajtó munkatársaival, hogy a Perzsiával folytatott tárgyalások sikertelenségéért a teheráni kormány felelős. — A Vladimir Szemjonov helyettes külügyminiszter vezetése

alatti szovjetküldöttség a perzsa kormány kérésére ment Teheránba, hogy tárgyaljon a két állam közötti baráti és megemlékezői szerződésről a teheráni kormány határozott kívánságára. Perzsiában még tervet is benyújtott, amely az egyez-

mény alapjait szolgált volna. Annak ellenére, hogy a szovjetküldöttség elfogadta a felajánlott tervet, a perzsák nem akarták aláírni. A perzsák amerikai utasításra folytatták a tárgyalásokat a tárgyalásokkal szemben.

Ezt megelőzőleg a perzsa külügyminisztérium azt jelentette, hogy a Szovjetunió nem akarja elfogadni Perzsiát javaslatát.

Washington (UPI). Eisenhower elnök személyes levelet intézett a perzsa saht, amelyben óvintai attól, hogy közeledjen a Szovjetunióhoz és arra szólítja fel, ne gyengítse a Nyugattal és a bagdadi szövetséggel való kapcsolatát. A New-York Times úgy értesül, hogy ezt a jegyzéket a múlt héten küldték el, amikor még Teheránban tartózkodott a szovjetküldöttség, amely megemlékezői szerződést, valamint nagyarányú gazdasági segítyt ajánlott fel a perzsa kormánynak, ha kilép a bagdadi szövetségből.

A jap ügy tudja, hogy hasonló jegyzéket kapott a saht az angol, a török és a pakisztáni miniszterelnököktől is. Többek között ezeknek a jegyzékeknek tulajdonítják, hogy a perzsa kormány nem kötött semmiféle megállapodást a Szovjetunióval és a küldöttség dolgaegyetlen törtéte.

**Jövő héten bocsátják vízre a „Kineret” hajót**

Cvi Jechiéli, a Szochnut igazgatóság tagja németországi és angolai látogatásáról visszatérve, a tuddi repülőtéren elmondotta, hogy Lübeck nyugatnémet kikötőben a jövő hét szerdán bocsátják vízre a kártérítési egyezmény keretében megrendelt 4200 tonnás Kineret gyümölcszállító hajót. A Kineret a már vizen lévő Gallának a testvérhajója. A vízrebocsátás ünnepélyes szertartásán Gideon Rafaelnek, Izrael belgumi nagykövetének a felesége fogja a pezsgősüveget a hajó oldalán eltörni.

Cvi Jechiéli kezdeti tárgyalásokat folytatott Nyugat-Németországban s Franciaországban további hajók vásárlásáról, amelyek olék és népi áron utazó turisták szállítására szolgálnak majd.

**Auriol volt elnök kilépett a szocialista pártból**

Páris, (Reuter). Vincent Auriol, Franciaország 74 éves volt köztársasági elnöke tegnap bejelentette, hogy kilép a szocialista pártból. Guy Mollet és közötté ennálló ellentétek miatt. Auriol ugyanakkor közölte, hogy ő és felesége a jövőben is együtt fognak érezni párt barátaikkal.

**Ben Gurion és felesége látogatást tett a romániai új olék között**

Dávid Ben Gurion miniszterelnök tegnap román olék nál tett látogatást Kirját Gátnban és Asdod Jámban. Az olékkal való beszélgetés során a miniszterelnök azon vitakozott velük, hogy hány zsidó él Romániában, mert szerinte számuk legalább negyedmilliót tesz ki, míg az olék azt állították, hogy legfeljebb 180 ezren vannak. Az olék elmondották, hogy

**A filharmónikus zenekar lekötött egy teljes külföldi operatársulatot**

Mozart „Cosi fan tutte” című operáját fogják előadni júniusban

Cvi Haftel, az izraeli filharmónikus zenekar első hegedűse és igazgatója kéthónapos amerikai és angolai körútról visszatérve tegnap Luddon azt a váratlan bejelentést tette, hogy a zenekar ismét lekötött egy teljes külföldi operatársulatot, amely még ez év júniusában fog fellépni Tel-Avivban Mozart „Cosi Fan Tutte” („Igy csinálják mind”) című operájában. Az előadást Erich Leinsdorf, a newyorki Metropolitan opera egyik karmestere fogja vezényelni és azt a Decca-társaság hangfelvételre veszi fel. Ez a bejelentés 24 órával azután történt, hogy a „Falstaff” opera külföldi vendégművészekkel való bemutatása körül keletkezett háborúság befejező akkordjaként a külföldi művészek izraeli szereplésével foglalkozó bizottság nyilatkozatot adott ki, amelyben kihangsúlyozza, hogy január 27-én hozott határozata, amely megtiltja az izraeli filharmónikusoknak, hogy külföldi operatársulatokat lássanak vendégül, csak a jövő évtől kezdődően érvényes. A nyilatkozat egyben megemlíti, hogy még 1958 júliusában számos megkeresés érkezett a bizottsághoz, hogy korlátozzák a külföldi vendégművészek izraeli szereplését, mert a túlzott

## SÉRVBEN SZENVEDŐKNEK

Áldás a „REFONA” rugóalkutól sérvkötés. Rögös sérvkötés is készit GELLERT és TSA Tel-Aviv, Tsernichovskij-utca 6, Bejárati a Bét Lechem-u. 1. l. em. — Nyitva délelőtt 9-13 óráig

**PÉNZT FOLYOSÍT EKSZEREKRE, EZUSTRE Rajna LOMBARD TIFERET**  
TEL-AVIV, Rothschild 31. (Allenby sarokház) 8-1, 4-7. Visszafejtés kedvező részletekben. — Új oléknak ingyen becslés

**Febr. 1-től: egyes téli cikkek végkiárusítása mélyen leszállított árakon**

★ Tweed • Bukli • Bársony — Orion — Pepita kosztümre és a legdivatosabb ruhanagyok. • bélesanyagok, szinében  
★ Tweed maradékok alkalmi áron. • Bukli • Kordbársony

**LEA** TEL-AVIV, Alenby-út 85 1. emelet. Ügyeljen a cégétábjára  
Eckmann-ház, udvarban

## Bát-Jám Szanatórium

LÁBBADOZÓK ÉS IDŐSEBBEK ÜDÜLŐJE

KÖSER KONYHA, TUSS ÉS MELEGVIZ MINDEN SZOBÁBAN  
APOLOSZOLGALAT A NAP 24 ÓRÁJÁBAN. TELEFON: 84659.  
Bát-Jám, Balfour-u. 69. dr. Schwartz vezetése alatt

## SÁDMI EZREDES VÉDŐJE HAZUGSÁGGAL VÁDOLJA MALINKI ÖRNGYOT

A kfár-kászemi vérfürdő teljesen Malinkí rovására írja

A kfár-kászemi vérfürdőért való felelősséggel vádolt Jiszáchár Sádmi ezredes bünperének tegnapi tárgyalásán Solomon ügyvéd folytatta védőbeszédét a katonai bíróság hármastanácsa előtt. Az ügyvéd azt fejtegette, hogy a kfár-kászemi tragédia nem Sádmi parancsának de Malinkí örngyot kezdeményezésének volt a következménye, aki Sádmi parancsától teljesen függetlenül cselekedett. A Malinkí napi-parancsában foglalt mondatot: „Mindenkire löni, gyerekre és felnőtre, férfire és nőre” — a védőügyvéd „örültnek” nevezte és hazugként bélyegezte meg Malinkí, aki próbálja helyettesére hárítani a felelősséget tettért.

Ami pedig Sádmi alezredesnek sokat vitatott kijelentését illeti, hogy „Allah legyen

nekik irgalmas”, a védőügyvéd kifejtette, hogy ez arra az esetre vonatkozott, ha naplemente után, a kijárási tilalom ellenére is megpillantanak egy arabot a katonai állások környékén. Sádmi parancsában arra utalt, hogy az ilyen embert le kell löni, minthogy fidain lehet.

## Két új délamerikai követ

Tegnap két új délamerikai követ nyújtotta át megbízólevelét az államelnöknek: Dr. Rodolfo Garcia Arias, az új argentinai nagykövet és dr. Romolo Araujo, Venezuela első izraeli követe. Golda Meír külügyminiszter távollétében Pinchász Rozen igazságügyminiszter képviselte a kormányt az ünnepélyes aktusnál.

## A 241133 számú sorsjegy 30 ezer fontot nyert

A Mifal Hápájisz tegnapi húzásán a 241133 számú sorsjegy 30 ezer fontot nyert. A 253447 számú sorsjegy 16.000 fontot nyert. — Ezer fontot nyertek:

044311 280377 208481  
246650 224920  
500 fontot nyertek:  
171637 213175 156450 076862  
222146 091392 068263 021771  
021118 062361  
100 fontot nyertek:  
282476 246391 037919 096396  
288456 174719 092057 184364  
054195 283100 238312 100813  
001188 043006 284359 125157  
291635 044592 183017 027651  
268453 188306 256696 093388  
219177 157197 215678 197637  
112754 289621 087032 134493  
138324 223369 215122 026924  
251742 234422 118461 049584  
054203 123572 148810 274929  
055943 238454 134054 235461  
269381 251923

Jeruzsálemben, a 668558 számú pedig Petách-Tikván nyert sikut.

A következő számokkal végződő szelvények 10 fontot nyertek:

1082 5245 1145 9522 3755  
2159 1050 1222 6886 1752  
9089 7514 7935 3496 9870  
1534 6872 8990 1382 3015  
4316 2426 5545 2696 2310  
6474 6442 0780 4984 3646  
Végződikjék:  
500 font: 241154 241152  
250 font: 241156 241155  
241157 241150  
50 font: 253450 253449  
253445 253444



## BAREKET

ablaktisztításra és fényszeresítésre

Kapható a fűszerüzletekben, gyógyszer-tárakban, valamint festék- és vegyszertárakban.

**BAREKET**  
A PAZCHEM PRODUCT  
PAZ CHEMICALS LTD